



လိက်လွှင်ပရိတ် မန်ချင်သအောင်

OMCC - Bulletin

www.overseasmon.org

လွှင် ၄။ ဇန်နဝါရီ ၂၀၁၁

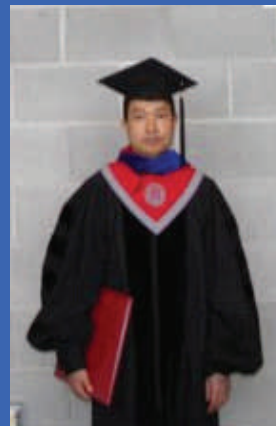
No.4, January 2011



“မန်သိုဖအိုတ် ကျွန်ဟောင် စိုပ်တရ်မန်ဂိုရ အလုံဂကုမန် မန်မရပ်လွဟ်ကို၊ မန်ချင်မန်ကို၊ မန်ချင်သေံကို၊ မန်မစိုပ်ချင်မူးကို သိုကိုခမိသင် ညိုင်ဝံ့ဒ် မွဲကသပ်မွဲဂွန်တဲ ဇက်အာ မွဲတရ်တိုင်ပွဲ ချင်မန် ကော်ကော်တလောအ်ကလောအ်ဂို ဝိုတ်အထောန်တဲ ဒးကျွန်ရောင်ဂို တာလျိုင်နွံ”



သွာန်သွဟ်
နဲထဝ်မန် (ဥက္ကဋ္ဌ
ဗော်ချင်မန်တို့)
မုက် ၈ - ၁၂



ပရူနာပညာမန်
(ဥက္ကဋ္ဌ
ကမ္မတီပိုင်ကော်
မန်ချင်သအောင်)
မုက် ၂၀

အထိတ်

မှတ်လိက်

ပရူပရာ

- ၃။ ပရိုင်ချီရောင် ဂကောံမန်ချင်သအောင်ဂမ္ဘိုင်
- ၈။ သွာန်သွဟ် နာဲထဝ်မန် (ဥက္ကဋ္ဌဇော်ချင်မန်တို့)
- ၁၃။ စံက်ခါဂွာဲ အာဲကွာဲပိုဲတြဲ (၄) နာဲထဝ် မန်ဇြာ
- ၂၀။ ပရူဥက္ကဋ္ဌကမ္မတီပံင်ကောံမန်ချင်သအောင် ဒံက်တာနာဲပညာမန် ဗွဲမွန်



ဗိုရပ်ဂတာဝ်လိက် - ဗိုရပ် ဥက္ကဋ္ဌ ဇော်ချင်မန်တို့ နာဲထဝ်မန် မဟိုဒိုင်ဂလာန် ပွဲသဘင်ဒုင်တွင်ညး ပွဲကွိုန်ချင်အမေရိကာန် ဒေသဂုတ်ဝင်။ ပွဲစွတ်ညွဲ အံက်တပ်ပါ ၁၉၊ ၂၀၁၀ ရ် နကုာ်တာလျိုင်ပရေင်ကမ္ဘောန် ဥက္ကဋ္ဌ ဇော်ချင်မန်တို့ မွဲဟာန်ကောံ ကျိပ်သကုပ်ပွန်ဂတး နူချင်မန်ဗွာ ဂမ္ဘိုင် အလိုအသီအမေရိကာန် ကောံဘိက်တဲ စိုပ်အာအမေရိကာန်ရ။ ပရေင်ကမ္ဘောန် မဆိုဂပ ကုအလိုအသီကွိုန်ချင်အမေရိကာန် စိုပ်ဒတဲတဲ ဂကောံမန်ဒေသတအံ် ဘိက်ညး ကောံ သမ္မာတဲ ကောံသဘင်ဒုင်တွင်။

ပရိုဂျက်ချီရောင် ဂကောံမန်ချင်သအောင်ဂမ္ဗိုင်

ဥက္ကဋ္ဌ ကမ္ဘာတီပံင်ကောံ မန်ချင်သအောင် နာဲပညာမန်အံင်ဇူးကောတ် တဆိပ်ကြာ Ph.D

ဂိတုဒီဇင်္ဂါ ၁၁၊ ၂၀၁၀ ရ် နာဲပညာမန်ကောံ သ္မာမိစရာဲမန် သိုက်ဥက္ကဋ္ဌဇော် ဖော်ချင်မန်တို ချိုက်အာကွင်ကျာ သွက်ဝံ တိုန်စိုပ်သဘင်ကွာပအပ်တဆိပ်ကြာ ဒံက်တာ ကုနာဲပညာမန် ပွဲတက္ကသိုလ် Washington State University ရ်ရ။

ပွဲဝင်ကမ္ဘာမန်ပိုမူး နာဲပညာမန်ဝံ နှိညးမကလိဝံ တဆိပ်ကြာဒံက်တာ နကိုဘာသာသိပ္ပံပရေင်ချင်ကွာန် (Political Science) ပွဲကိုန်ချင်အမေရိကန် ကွာအိုတ်မွဲလေဝ် ဟိုမာန်ရ။ ပြကိုဟ်ညးမနွံလဝ် သွက်တဆိပ်ကြာ ကအံင်လေဝ် နှိပရူမန် နကိုကျိပ်လိက် "Identity, Image and Ethnic Conflict in Burma: A Case Study of Mon People" ရ။

"ကာလအဲကျင်ချင်အမေရိကန်ကအံင် Ph.D ဟိုက် မုရောဂ် အဲဟံတီပုဟ်။ ပွဲမွဲတဲအဲအာတိုန် ကောံဇေရီမွဲဂ် အရေဝ်ညးမကလိဝံလဝ် မဟ်မဒံက်တာတအံင် မိုဟ်ကဋ္ဌင်ဂြိုင် တဲ အရာဇကုမဟိုက် မိုဟ်မိက်ဝံကဋ္ဌင် ကြပ်ဟံမွဲ။ အဲစိုတ်ဂိတို မွဲတဲတဆိပ်ကြာဒံက်တာ



ဗိုရပ် ဒံက်တာမိစရာဲမန် (သ္မာ)၊ ဒံက်တာနာဲပညာမန်၊ နာဲထပ်မန် (ဥက္ကဋ္ဌဖော်ချင်မန်တို) ကောံ ကူစီဝုတ် (သ္မာနာဲထပ်မန်) ဂတမုက်ဒွဲမဒင်တဲတဆိပ်ကြာဒံက်တာ။

ဂ် ညံင်ဝံ အဲစတန်ရောင် ဇေဖိုတ်တဲ တဲကအိ အဲကလိဝံတဆိပ်ဂ်ရ။ ဟိုတ်ဂ်ရ အဲမိက်ဝံဟိုက် မိုဟ်ပိုသိုဖအိုတ် တဆိပ်ကအံင် မိုဟ်လိမ္မဟိုက် ယဝ်ရဂစာန်မူး ဒးကလိဝံတိုရ။" နာဲပညာမန် ဟိုက်ဌာန ပရိုင်မန်ချင်သအောင်ရ။

နာဲပညာမန်ဝံ နှိမိုဟ်ဇာတ်ကွာန်ဒိုထောင် ပွိုင်ချင်လှာဒက်တို စိုပ်ဒိုင်ချင်အမေရိကန် နူသွာံ ၁၉၉၃ တေအံင်ရ။ နကိုစိုတ်ခါတ် ဟံ ဒင်ယုအံင် ဂိုတ်စတန်ကျင် နူတန်သွာံ စိုက်

စိုပ် ကဆံင်ကောတ်အိုတ်ပါရဂူ ဗိုလျဟ် ရ် မိုဟ်ဂမ္ဗိုင် နှိအမ်သပ် လတူညးတူဂလိုင်ရ။ ညးဝံ ဒက်အိန်ထိုင် ကုဒံက်တာမိစရာဲမန် ပွဲသွာံ ၁၉၉၉ ရ်တို မိစရာဲမန်ကလိဝံ တဆိပ်ကြာ Ph. D ပရေင်တိုလီ နူတက္ကသိုလ် Washington State University ပွဲသွာံ ၂၀၀၄ တေအံင်ရ။

ဖော်ကလေင်ဒက်ပွန်ချင်မန် အလုံအမေရိကန် ဂကောံကွာင်ဒေသဝုတ်ဝင်၊ ဒေသအိုဟာံအိုဂကောံညးဗြမန်တအံင်လေဝ် ကောန်သဘင် ပတိုန်ဂုဏ်စရာဲညးကိုရ။ (mrc)



ပပ်သျှတ်ကွင် ချင်အမေရိကန်(ဝုတ်ဝင်)

သေတ်တေန်ပါ ၂၅၊ ၂၀၁၀။ ကောန်မန်ပွဲရးအေန်ဒီယျာနာ ကိုန်ချင်အမေရိကန် ကောန်ဗဒ်သဘင်ပပ်သျှတ်ကွင်။

"ပွဲအခိုင်သိုင်ဓမ္မစေတီ ပကင်ရင်ချင်မန်ဂ် ကာလခမီသင်မန်တအံင် ကလေင်စ နူသိရိလကာံဂ် ဟိုတ်နူဗြကျာထတ် ကွင်ပှော်စိုပ်အာ အိန္ဒိယတို နှိဒဒိုက်။ တွဟ်နခမီသင်ဂမ္ဗိုင် ဝံဒိုတသိုက်တို သိုင်ဓမ္မစေတီ ကောံ ကောန်မန်တအံင် ကောန်သဘင်ပပ်သျှတ်ကွင်ရ။" တွဂုဏ်အစာရာဝိက ပသောင်ထွေးရ။ (mrc)

ဂကောံပံင်ကောံပရေင်ဂကူ မန် တိုန်စိုပ်ကောံရေဂီ ကုလသမဂ္ဂ မဆေင်စပ် ကုမ္ပိုဟ်ဂကူသွတ်။

ကောံရေဂီပြသ္မာဂကူ/ဂကောံမ္ပိုဟ်မဆေင်စပ်
ကံင်သီအခေါင်အရာမ္ပိုဟ် ကုလသမဂ္ဂ
(United Nations General Assembly,
Human Rights Council, Forum on
Minority Issues) မကျောန်ဗဒ် ပ္ဍဲင် ၃ တ္ၚဲ
န့ဒီတြေန်ပါ ၁၃ စိုက် ၁၅၊ သ္မာံ ၂၀၁၀
ပွဲကျနီပါ။ ညိုင်သ္မိတ်သလာန်ဂ် နာဲစီထပ်မန်တြေ
တိုန်စိုပ် နဒ်ဒ်မ္ပိုဟ်စူး ဂကောံပံင်ကောံပရေင်
ဂကူမန် ရ။

ကောံရေဂီဝံ ဗွဲတေင်ညးတအ် ချပ်ဂွန် ပရူပွဲ
အရာ မဖျေံသ္မုတ်သ္မုတ် ပရေင်ပိုန်ဒ်ဒ်
ဂကူသွတ်/မ္ပိုဟ်လပါအောန်တအ် စိုတ်
ဂလိုင်လို မဝံအခေါင်ပါလုပ်ရ။

“တိတ်ညိုင်မန်ဂ် ညိုင်ပေင်ကိုသံယံဇာတတို
တွအပိုဟ်ဗာန်ဗာ ခြေတ်ကောတ်သ္မုတ်ခါတ်
န့ညိုင်မန်တို သ္မိတ်ညိုင်ဝတ်ဒိုတ် ဗွဲတေင်
ညိုင်သေံ ဂ္ၚိုင်ကိုစီလီယာန်တို ဩန်မကလိဝံ



စိုရပ် နာဲစီထပ်မန်တြေ အယောမပ္ပိုန်ထွးဒိုင် ပရူမန် ပ္ဍဲသဘင်ကောံရေဂီကုလသမဂ္ဂ။

န့သံယံဇာတတအ်ဂ် သိုဟံ့ခလိုက်တမ်ရိုဟ်
ပရေင်ဇော်မောပ် ကုဒေသမန် မွဲသတ်။ စူးဂ်
ရာန်နင်လွဟ်သေနာတ် န့ညိုင်တြေက်
ညိုင်ရရာ ဗွဲမဂ္ၚိုင်တို ကလေင်ညိုညိုက်
ကိုပရိုက်ဘဲ ကုမန်တအ်ပွန်ရ။” ရ်သတ်ဝံ
နာဲမန်တြေ ပတိုန်ထွးတို ကောတ်တံ
ညးပတိုန်ထွး “ လုက်မန်တအ် ဟံ့ကလိဝံ
အခေါင်ကမ်ကုသိုဇကု ဇကုဖန်ကောတ်တံ
ကီမူး သွက်ဝံပါလုပ် ပ္ဍဲအရာမဖျေံသ္မုတ်
သ္မုတ် ပရေင်ပိုန်ဒ်ဒ်၊ ပရေင်မ္ပိုဟ်၊ပရေင်ညိုင်

ကွာန်ဂ် အခေါင်ဟံ့မွဲတို ဒးဆက်ဒြေပ်ဒ်
ပါဘဲဒဒိုက်မပျဲပျာံ ကောံ အခက်အခဲ ပရေင်
ပိုန်ဒ်ဒ် အတိုင်လျှဟ်ပွန်ရ”

ပ္ဍဲကောံရေဂီဂ် မ္ပိုဟ်စူးန့ညိုင်မန်ဗာမူး ပါန့မ္ပိုဟ်စူး
တွအပိုဟ်ဗာန်ဗာမွဲတို မ္ပိုဟ်စူးမန် န့ဂကောံ
ပံင်ကောံပရေင်ဂကူမန် မွဲဟေင် တိုန်စိုပ်
လပ်ရ။ (မန်တြေ)



စိုရပ် ကောန်မန်
မ္ၚဲးနယုယံက်
ဒေသဗာဗိဇလောတအ်
ကဝ်ပလံင်ဒိုင်
ဥက္ကဋ္ဌဇော် ဟေံညိုင်မန်
တို ကောံ သ္မုတ်ညး
ကူစီဝတ်။
ဂိတုအံက်တပ်ပါ
(၂၆) ၂၀၁၀ ဂ်
ဥက္ကဋ္ဌဇော် ကောံ
သ္မုတ်ညး ကူစီဝတ်
စိုပ်အာ
ညိုင်ဗာဗိဇလောရ။
သိုညးကျောန် တ္ၚဲဒ်မ္ပိုဟ်
ကရေမ်ကောန်မန်ဂမ္ၚိုင်
ပ္ဍဲညိုင်ဂိုဏ်းရ။

ကွေးဘာ နှုတ်ကောက်လိက် ၁၄၀ ဘာ တိတ်ကျောန်ကမ္ဘောန် သွက်ဝံထံက်ပင် ပရေင် ပညာ ကောန်ချင်မန်ဗွာ

နဝ်ဝေပါ ၃၊ ၂၀၁၀။ ကပ်လိက်ပရေင်ပိုန်ခြပ် ဒေသဗန်ဟန် ကျောန်ဗဒ်အစီအဇန်ပရူ စုက် လုက်ယေန်သွာင် (kulturmedet) ရ် ကော် ဘိက်နင် နဒီထပ်မန်ဖြာ နဒ်ဒ်အစာ သွက်ဝံ ပသောင်ထွေးအခိုက်အလိုက် ကော်ပြဝေကီ ချင်ဗွာ (Burmeseisk dagligliv og skikke) ရ။

ကမ္ဘောန်ဝံ နကိုအခိုက်ချင်ဒိန်မက် ကွေးဘာ ကပ်လိက်အလုံမွဲချင် သိုဖအိုတ် ၁၄၀ ဘာ မွဲသွာ်မွဲအလန် တိတ်ကျောန်ကမ္ဘောန်တု ဝံထံက်တအ်ဒ် အာထံက်ပင် ချင်ဝါတ်ဝါတ် တအ် နကိုယျ (operation dagsværk) ရ။ သွာ်ကအ် ညးတအ် ရှိရ်လပ် သွက်ဝံ



ထံက်ပင် ပရေင်ပညာညးဒ်ဒ်ဒိုက် ကောန် ချင်ဗွာ မွဲအကြာပယျီဗွာကိုသေံရ။ ကွေးဘာ လိုဟ်စိုတ် ၂၆၀၀၀ တွပါလုပ်တု ကလိဝံ ထံက်စိုတ် ထပ်မီလီယာန်ခရိုနာရ။ ကွာကွေး

ဘာတအ် ဟံ့ဝံတိတ်ကျောန်ကီ ပရူပရာချင် ဗွာရ် ထေက်ကိုဒေးတီလပ်ကွာရေင်။ တုပွန် ကွေးဘာတအ် သိုဒေးချူလိက် ပရူချင်ဗွာကိုရ။

ဂကောံလှေမန်ဒိန်မက် တိတ်လှေတု ဖွာထွန်သွက်ဝံထံက်ပင် ပရေင်ပညာပွဲချင်မန်



နဝ်ဝေပါ ၁၃၊ ၂၀၁၀။ ကမ္ဘတီယေန်သွာင် ဂကောံမန်ဒိန်မက် အာလှေထွေး ပွဲသဘင်စု သပ်တုခရေတ်သမာတ် (julefrokost) ကုကောန်ကမ္ဘောန် ကုမ္မကီသုပါပူသေန် (Superbrugsen)။

အခိုက်စုသပ်တုခရေတ်သမာတ်ဝံ ဒ်အခိုက် ချင်ဒိန်မက်မွဲတု ကြပ်ကျင် အခိုင်ခရေတ်

သမာတ်မွေး ကြပ်ဇာပ်ဒွာ်ကမ္ဘောန် ပကောံ ကောန်ကမ္ဘောန်ဇကု ဖအိုတ်တု စသုင်ရ။ ဟိုမွဲသတ်ပွန် ဒ်သဘင်ပကောံစုမွဲစွံ မွဲသွာ် မွဲအလန်ရ။

“သဘင်စုသပ်တုခရေတ်သမာတ်ကအ်ဒ် ဒ်အခိုက်အလိုက်ဒိန်မက်တြဲတြဟ်မွဲတု ပွဲသဘင်ကအ် ပိုတအ် ဝံပင်ဗစိုပ် ကုအခိုက်

ကွာ ချင်သအာင်ဂ်လေပ် ကိစ္စဇော် ဗွဲမ လောန်ရ။ တုပွန် ပိုတအ် သိုညးဖအိုတ် ကောန်ဒိန်မက်ကို သိုကိုကောန်ချင်သအာင် ဖအိုတ် သွက်ဝံတိတ်ကျောင် အခိုက်ကွာရေင် သကအ်ဒ် ကိစ္စဇော်ကော့ရ။” ညးဇော်ကုမ္မကီ Arne Holm Tved ဟိုရ။

ဂကောံမန်ဒိန်မက်ဝံ ဖန်ဇန်လပ် ယပ်ရ ဒွာ်မွဲမွဲ မိက်ဝံကိုညးတအ်အာလှေဒယေံကို၊ အရီအပင် ကမ္ဘောန်သိုကိုမွေး ကောန်ဂကောံ ညးတအ် ကိုအရီအပင်တု ထွန်မကလိဝံဒ် ဒ်ထွန် ပရေင်ချီရေင်ဂကောံရ။ နကိုအစီ အဇန်ဗိုကအ်ဒ် ပွဲအလန်ဝံ ဒ်အလန်ကွာ အိုတ်တု မိုဟ်ဇော်ကုမ္မကီ Arne Holm Tved ထံက်ပင်ကိုထွန် ၃၀၀၀ ခရိုနာရ။ ဗွဲတြဲကအ် နကိုကောံဖျေသျှတ်သွာတ် ထွန်မကလိဝံ နူပရေင်ချီရေင်တအ်ဒ် အာထျိုင်ဘာဇောန်လိက် ပွဲချင်မန်တေအ် မွဲမရေင်ဂ် ဖျေလပ်သျှတ်သွာတ်ရ။

ဂကောံမန်(ယူကော) ပံင်တောဲကုဂကောံတွဟ်တဲ ထွဲဆန္ဒ ဒစိုဒစး မာဲအလီ တုအဂီုဟန်

နဝ်ဝေန်ပါ ၆၊ ၂၀၁၀။ မဒ်တဲ ကွာတဲသဘင်ရဲမာဲအလီ ပွဲချင်ဗွာ ဟံစကီ မွဲတဲဂံ ဂကောံမန်(ယူကော) ကောံ ဂကောံကောန်ချင်မန်ဗွာ မွဲချင်ယူကော သီဖအိုတ် (၁၆) ဂကောံ ပံင်ကောံတဲ ဇက်ကောံတိုန် ထွဲဆန္ဒ ဒစိုဒစးသဘင်ရဲမာဲအလီ ပွဲချင်လန်ဒါန် ဂတမုက် ရင် ကလုတ်ဗွာရ။

“ပွဲသ္မောဝ်တုအဂီုဟန်ဗွာ မခဏ်လဝ်ဂံ အခေါင်အရာ ဂကူကောန် ချင်အရင်ဂမ္တိုင် ဟံစကီ၊ ဟံစကီ သ္မောတ်ဒီမင်ကရေသီတဲ ပိုတဒ် ဒစိုဒစး လတူသဘင်ရဲမာဲအလီဝံရ။” နာဲသွဲးဟးမန် ညးမပါလုပ် ပွဲထွဲဆန္ဒဟံ ကိုဏ်ဏာနပရိုင်ပိုရ။ ပွဲအခိုင်မထွဲဆန္ဒဟံ ကောန်ချင် အရင်တဒ်မူး နကိုကယိုင်ယေန်သ္မောဝ်ညးကိုညး ဝိုက်လတက်တဲ ဂကောံဗွာတဒ်ဂံ နကိုကယိုင်ဂကောံညးတဒ်ဂံ တိတ်ထွဲဆန္ဒ အိုတ်ရ။

ပွဲနဝ်ဝေန်ပါ ၁ ရံ ဂကောံထံက်ဂလန်ဒီမင်ကရေသီ (Burma Pro-Democracy Organisations in UK) တဒ် မကောန်လပ် Campaign ထွက်စွတ်တဲ မအာတ်မိက်လပ် ဝန်ဇော်ဗြိတိန် ညံင်ဝံ ဗတိုက်ဇ္ဇောဝ် ညးဗွဲးတဲ ဒဒ်ရ သဘင်ရဲမာဲကဒ် ဟံစကီသဘင်ရဲမာဲ ဗဝံဝေ။ ညံင်ဝံဗတိုက်ဇ္ဇောဝ် ညးအုပ်ကာနာနာကုလသမဂ္ဂ ဗေန်ကီ မန် ညံင်ညးဝံဟံကိုအလိုအသီဗွာ ဗလးကိုကောန်ထံင်ပရေင်ချင် ကွာန်၊ သွဟ်ရဲမာဲချင်ဗွာ ၂၀၁၀ ရံ ဟံလုပ်အဝေါင်၊ နကိုကုလသမဂ္ဂ အာဂတဖန်ဇော်တဲ ညံင်ဝံဒ် တက်ကျာကွိုပ်ဖဇေတ်တံ။ သီဖအိုတ် ကလိဝံစွတ်တဲ (၆၃၂)ရ။ ပွဲကာလမအုပ်ဂံ ဟံတံမဝံအခေါင်လုပ် မိုဟ် ၆ တွေဝံတဲ ဒးကံက်မာဲဂံ မိုဟ်စူး နူဂကောံအေန်အေဝ်ဒီ (တိဗူးဗးယူကော)၊ ဂကောံမန်(ယူကော)၊ ဂကောံချေင် (ယူကော)၊ ဂကောံဂကူကချေင်၊ ဂကောံကရေင် (ယူကော) ကောံ ဂကောံဂကူ ရပ်ဟေန်ဂျာချင်ဗွာ (ယူကော) တဒ် ဝံပါလုပ် ပွဲအရာ မအုပ်တူး စွတ်တဲတဒ်ရ။ နာဲသွဲးဟးမန် နဒဒ်စူးဂကောံမန်(ယူကော) ရံ လုပ် ပအပ်လပ်ရ။

ပွဲအံက်တပ်ပါ ၃၀ ရံ ဂကောံ (၁၆)ဂကောံဝံ ကောံဇရိုတဲ လလောင် တရး ဒဒ်ရ ညးတဒ်တုပ်စိုတ် လတူတင်သ္မုတ်သ္မုတ်ချင်ကလေ မလလောင်တရးလပ် (၁) အတိုင်ပိုက်ညးချင်ကွာန် မွဲပိုက် ဇ္ဇိုတ်ဗွဲး သ္မောတ်တုအဂီု ဒက်ပွန်ခပ်ညီသာ၊ ဒက်ပွန်သ္မောတ်ဒီမင်ကရေသီဂံ ဆက်ကောန်အာရောင်။ (၂) ပေါရဲမာဲမကောန်ဗဒ် ပွဲသ္မောံ ၂၀၁၀ ကဒ်ဂံ သွဟ်ပရေင်ချင်ကွာန် မံက်ကျင်ဟံမာန်။ ဒပ်အံင်သာန် သုကီ အာကွိုပ်တဲ တက်ကျာပရေင်ချင်ကွာန်ဟေင် သွဟ်ပရေင် ချင်ကွာန်မံက်မာန်။ (၃) ချင်ဗွာလျဟ်ဂံ နကိုပိထကး ဟံသေင်၊ နကိုသ္မောတ်မွဲချင်လေပ် ဟံသေင်၊ နကိုသ္မောတ်ဖေပ်ဒရေပ် မွဲကို အခေါင်ဂကူမတုပ်၊ မစေ်ကိုသ္မောတ်ဒီမင်ကရေသီဂံ ဒးဒက်ပွန် အာရောင်။

ပီနုဂ်ပွန် ပွဲအံက်တပ်ပါ ၂၊ ရံ ဂကောံ (၁၃) သိုကို ဂကောံမန် ကောံ ဇရိုတဲ ထံက်ဂလန်လတူ အံင်သာန်သုကီမဟီ စူးကိုဒပ်ဟန်ဒေဒ် အ် ပန်ဟေ်တဒ် ကိုပဒပ်ကင်ပယျိုက် ချပ်ဂွန် ပရေင်ချင်ကွာန် မဒင် သဇိုင် ကုစိုတ်ခါတ်လိက်ကသုက်ပေန်လုံ။ ဇ္ဇိုက်ဇ္ဇောဝ် ညးချင်ကွာန် တဒ် ညံင်ဝံထံက်ပင် ရဲဒေဒ်ပန်ဟေ်တဒ်ရ။



ပိုကောန်မန် မွဲချင်ယူကောတဒ် ပံင်တောဲ ကုဂကောံနာနာတဲ ဇက်ဂြေင်ဒိုင် သွက်ဝံကောံထွဲဆန္ဒ ဒစိုဒစး မာဲအလီ တုအဂီုဟန်။



ပိုမိုဟ်စူးဂကောံဂမ္တိုင် ကြံတု သိုကိုမန် လုပ်ပအပ် စွတ်တဲ ကုဂန်ဇော်ချင်ဗြိတိန် ပွဲရင်ဝန်ဇော်ဗြိတိန် ဝွန် (၁၀)။

ဂကောံမန်ချင်အမေရိကာန်ဂမ္ဘိုင် ကျောန်ပဒ်သဘင်ကောံခရီဖွော်



ပွဲဂကောံညးဗြဲမန် ကွာင်ဝတ်ဝင်ဂ် မိကောန် မိ ဒ်ဥက္ကဋ္ဌ မိပွဲရတ်မန် ဒုဥက္ကဋ္ဌ၊ မိသိုသို ဒ် ညးအုပ်ကာ။ ပွဲကီုဒေသတူဟ်ဟ်တအ်လေဝ် ကျောန်ကောံခရီပေင်သွာ်အိုတ်ကီုရ။

ဂကောံညးဗြဲမန် ဒေသအကြန်ဂ် ကျောန်ပွဲ ဒီဇြေန်ပါ ၁၁ ဂ်တဲာ် ရဲရဲလပ် ညးတာလျိုင်တို မိလုန ဒ်ဥက္ကဋ္ဌ မိသီတာဝေန် ဒ်ဒုဥက္ကဋ္ဌ မိခွေမ်ထပ် ဒ်ညးအုပ်ကာရ။

ဖော်ကလေင်ဒက်ပွန်ချင်မန် ဒေသအပ်ဟာ် အို(ဂကောံမန်အိုဟာ်အို) ဂ် ကျောန်ပဒ် ပွဲ ဒီဇြေန်ပါအိုတ်ဂ်တဲာ် ရဲရဲလပ် ဥက္ကဋ္ဌနာ်ခေန် မိုင်သို၊ ဒုဥက္ကဋ္ဌ နာ်အံင်မန်၊ နာ်ကျော် ဂေါင်ဂ် ဒ်ညးအုပ်ကာ နာ်တွအံင်ဂ် ဒ်ညးအုပ် ကာရ။

ဒေသဖာမ်ဖလော ရးနယူယိုက်ဂ် ကျောန် ပဒ် ပွဲတဲာ်သွာ်မွဲမက် ပွဲသိုနာ်ဗညာဗုပါဟ်သာ ပွဲကောံခရီပွဲလေဝ် ရဲရဲမိုဟ်တာလျိုင် နကီု မာ်လုက် သိုပါပရဒ်တာလျိုင် သွက်ဝံ ကျောန် တဲကောန်ဂကူမည်။(mrc)

ဒီဇြေန်ပါ ၂၄-၂၅၊ ၂၀၁၀။ ဖော်ကလေင် ဒက်ပွန်ချင်မန် ကျောန်ပဒ် ကောံခရီဖွော် မရနတ်ကီု ၁၇ (ဝါ) ပွဲချင်ဝတ်ဝင်၊ ရးအေန် ဒီယျာကာ။ ကွာတဲာ်ဟံစိုပ်ကီု ဂကောံ ဒေသတအ် ကောံ ဂကောံညးဗြဲမန်တအ် ကျောန်ပဒ် ကောံခရီညးတအ်ကွာရ။ ပွဲ ကောံခရီတအ်ဂ် ပွဲတေင် ညးတအ် ချပ်ဂွန်

သွက်ဝံညိုင် ဖြပ်သဘင်ခေပ်မဲမ ပွဲဘာမန် ဝတ်ဝင်ဂ်ရ။ ဝါနုဂ်ပွန် ကလေင်ရဲရဲ မိုဟ် တာလျိုင်ဒေသတဲာ် ပွဲဒေသဝတ်ဝင်ဂ် နာ်ကောန်ယက္ကွာ် ဝံဆက်ဒင်ရဲ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နာ်မဂ္ဂါမန်ဂ် ဒ်ဒုဥက္ကဋ္ဌ၊ နာ်တိုင်ထပ်ဂ် ဒ် ညးအုပ်ကာ၊ နာ်ဆာန်နာ်ဂ် ဒ်ဒုညးအုပ် ကာရ။

နမက်လိက် ၂၀

ပွဲချင်ဝတ်ဝင် ရးအေန်ဒီယျာနာ် ညးဝံ မန်ကွာအိုတ်မွဲလေဝ် ဟိုမာန်ရ။ စိုပ်ချင်အမေရိကာန်တဲာ် ကောန်မန် မွဲချင်အမေရိကာန် တအ်ကောံညးသကအ်တဲာ် ဒက်ပွန်လပ် ဖော်မန်ကောန်ချင်အရင်။ ပွဲသွာ် ၁၉၉၄ ဂ် ဖော်ဂ် ပြင်လှာ်ထောအ်ယျ၊ ဖော်ထွေင်ဒက်ပွန် ချင်မည် ရ။ ပွဲကီုဖော်ထွေင်ဒက်ပွန်ချင်မည်ဂ် ညးကေင်ကေတ်လပ် တာလျိုင် နဒ်ဒ်ဥက္ကဋ္ဌ သွာ်မဲမလအ်ကီုရ။ ပွဲသွာ် ၁၉၉၉ ဂ်တုမေ ၁၆ ဂ် ညးဒက်အိန်ထံင် ကုဒက်တာမိစရဲမန်ရ။

ပရေင်ပညာ ပွဲချင်အမေရိကာန်ဂမ္ဘိုင်

- ၁။ High School Diploma or GED နဘာ Fort Wayne Community School, (၁၉၉၃ ဒီဇြေန်ပါ)
- ၂။ Business Administration နတက္ကသိုလ် Indiana-Purdue University (၁၉၉၈ ဒီဇြေန်ပါ)
- ၃။ BA. နကီုပရေင်ကွာန် (Political Science) နတက္ကသိုလ် Indiana-Purdue University (၁၉၉၉ မေ)
- ၄။ MA နကီုပရေင်ပိုန်ဒြပ်ဖော်မော်ချင် (Development Economics) နကတ်လိက် Williams College ရး Massachusetts
- ၅။ MA နကီုပရေင်ပိုန်ဒြပ်ဝါဇူ (Agricultural Economics) နတက္ကသိုလ် Washington State University ရး Washington
- ၆။ Ph.D. နကီုပရေင်ချင်ကွာန် (Political Science) နတက္ကသိုလ် Washington State University ရး Washington. ■



ဗိုရပ် နာ်ဗညာမန် (ဥက္ကဋ္ဌကမ္မတီပံင်ကောံမန်ချင်သအာင်) ဒင်ကေတ်ဒိုင် တဆိပ်ကြာမဟ်မုပါရူ (Ph. D) နကီုဘာသာပရေင်ချင်ကွာန် နတက္ကသိုလ်ရးဝတ်ရှေန်တာန်



သွာန်သွဟ်

နဲထဝ်မန်

(ဥက္ကဋ္ဌဗော်ချင်မန်တို့)

ဥက္ကဋ္ဌဗော်ချင်မန်တို့ နဲထဝ်မန်ဝံ ကတိဒိုမ္ဗိဟ် ပွဲသွာ် ၁၉၄၆ ဝိတုဂ် မသုန်စွေက် (၁၅/၁၀/၁၉၄၆) တွဲအဋ္ဌာ ပွဲမိမ နဲဒိုင်သုင် မိဋ္ဌါကျီ၊ ပွဲပိုင်ချင်မန်တို့ ကွာန်ကွာဝက် အရာပထင်သုတ်ရ။ ပွဲသွာ် ၁၉၆၅ အံင်စိုတန်တဲ ကရောမ်ညးမဆာန်ဂကူဂမ္တိုင်တို တိတ်ကျင် တိပွန်ဂတး ပံင်ကိုဗော်ချင်မန်တို့ရ။

ပွဲသွာ် ၁၉၆၈ ညးယိုက်ဂွေင် ဥက္ကဋ္ဌပိုင်ချင်ရေင်သွင်ကျာ။ ပွဲသွာ် ၁၉၇၀ ညှိပ်ပရေင်ချင်ကွာန် ဒပ်ဒေသရေင် သွင်ကျာ။ ပွဲသွာ် ၁၉၇၁ စိုကိုစိုပ် သွာ် ၁၉၇၃ ဝိ ကေတ်လပ်တာလျိုင် နဒဒိအစာဘာဟွာန် ကော် ဒုညှိပ်ဒပ်လပ်ဒပ်ညာလွန်အိန်၊ ကမ္မတီဗဟိုအရန် သိုကိုကမ္မတီဟွာန်ဗဟို။ ညးကျိက်ပ်ပရေင်ချင်ကွာန် တမ်ဒပ်ညာရေင်။ ပွဲ ၁၉၇၃ ကမ္မတီဗဟို ကော် ကမ္မတီဟွာန်ဗဟို ၁၉၇၅ ညးအုပ်ကာဟွာန် ကော် ကမ္မတီဗဟို။ ပွဲသွာ် ၁၉၇၈ ညှိပ်ပရေင်ချင်ကွာန် တံဒပ်ဒမ္ဗုက်ဂေတ်င် ခရိုင်မတ်မလီ။ စိုကို ၂၀၀၃ ကမ္မတီရေင်ကျင်ကေင်ကာဗဟို ကော် ညးအုပ်ကာဟွာန်/ညးဂအုပ်ကျိက်ပ်ဟွာန်။ ၂၀၀၃ ဒုဥက္ကဋ္ဌဗဟို ကော် ဥက္ကဋ္ဌကမ္မတီဟွာန်ဗဟို။ နူသွာ် ၂၀၀၅ စိုကိုတဲကအ် ယိုက်ဂွေင်လပ် တာလျိုင်ဥက္ကဋ္ဌဗဟို ကော် ဥက္ကဋ္ဌကမ္မတီဟွာန်ဗဟိုရ။

ညးဝံ နူသွာ် ၁၉၆၉ ဝိတုပသ်ဂ် ဒက်အိန်ထင် ကုမိဝတ် (၁၉၄၈) ဇာတ်ကွာန်တုအ်ကေင် တဲ ကလိဝံကောန်ဇာတ်ပိတု မိစမ္မိထပ် (၁၉၇၃)၊ မံအလံ(၁၉၈၁)၊ မံအံင်ချင် (၁၉၈၈) ရ။

ပွဲဂိတုဒီဇေန်ပါ သွာ် ၂၀၁၀ အခိုင်ညးမစိုပ်ခိုင် ကွဲချင်အမေရိကာန် နဲဗီထပ် မန်ဖြာ ညးမကေတ်လျိုင် လိက်လေင်ပရိုင် မန်ချင်သအာင် သွာန်လပ်ညး နကို yahoo messenger အတိုင်ပွဲသွင်ဝံရ။

(သွာန်) ဝွဲကိုပ်ကွာ မိက်ဝံတီ နကိုဟိုတ်သတ်လီ စိုတ်သတ်လီမ္ဗဲ ဝံစိုပ်ကျင် တိပွန်ဂတးရော?

(သွဟ်) နူအဲဗျေတ်တတ် ဝံစအယုက်ဓါသွာ်ဂ် ဒပ်ဗွာ ကျင်စံင်ကွာန်ပို။ ညးချင်ကွာန်တအ် ဝိုညးကိုညး ဒးဂြိပ်ဒဲ ပြးဇး။ မိပို ဓရိပ်ကာပို ကိုအာပီမံင် ပွဲဘာလကျာ်။ ဒဒ်စကအ် စိုန်ရေဗျေတ်ခိုင်ကိုလေပ် ညာတ်ခိုင်ပွဲမတ် သမ္မိဒးခိုင်ရ။ တဲပွန် ဇော်ကျင်ညီ အမူပို အနာပိုစိုတ် ညးတအ် ဒိုမ္ဗိဟ် တိတ်ဂြိပ်။ သိုဆိုကိုကောန်ဟွာန်မန် ပွဲဂြိပ် ပွဲဝါ စိုတ်ပွန်။ ကာလဇော်ကျင် မံင်ဘာလေပ်လိက် ကျိတ်ကျင်ဝင်မန်ဇေကု ဒဒ်ရ မန်ဂ် ဒိုဂကုမံင်ကျင် နကိုသွးပွးဇေကု သွာ်ဂြိုင်ကိုကွံ စရဲ ဝကုလေပ် သွင်ပြဲမ္ဗဲတဲ လျဟ်ဂ် နကိုမုက်ဗျေတ်မတ်သပ် ဒးဒြေပ်

ခိုင်ဘဲဟွာန်။ တဲပွန် ညးလျီတအ်ဂ် အာပွဲချင်တေ မုက်ဗျေတ်မတ် သပ် ဟံင်ဟိုအရေင်မန်ဇေကု။ ညာတ်ကေတ်ခိုင် လတူအကံအရာ မကတိုဒိုခိုင် နာနာသတ်တဲ ညံင်ဂကုဇေကု ကဆံင်ဝံသွင် ပွဲဝါပွန် ဝိုကွာတေအ်ဂ် ဒိုတာလျိုင် ဇာပ်မန်တအ်ရေင် ဇော်စိုတ်ရ။ တိကျိတ်ကေတ်သွး ဟံင်ဂပ်ပုတ် သိုဒးကျောန်ကိုရေင် ဇော်စိုတ်တဲ စကျောန်ကျင် ကမ္မာန်မန်ရ။ အကြာဂ် စုက်လုက်ကို ညးမဆာန် ဝကု နဲဝေန်ယုတ်တအ် နဲဗေသီင်တအ် ညးတအ်ဂ် ဒိုကွးဘာ တက္ကသိုလ်၊ ပိုဂ် ဒိုကွး ဘာတန်သွင်။ ညးတအ်လေပ် ကသေအ် ကွပ် တံင်ဂြု၊ ဇေကုလေပ် လညာတ်နွံခိုင်။ ကမ္မာန်ကအ်ဂ် ဒို ကမ္မာန်ဝင်မက် ဒးကျောန်တိုရေင်တဲ။ ဒက်ပွန် ဝကေတ်သွတ်တဲ စရိဇေကုကျင်။ နူဂ် ကမ္မာန်ဂ် သွင်တိုန် စိုတ်ဓါတ်လေပ်ခိုင်ကျင်။

စိုပ်ကောက် ဟုံရပ်လွတ်မှူး အခေါင်မန်၊ ချင်မန် ကလိဝံမာန် ဟုံသေင် ညာတ်ကေတ်တဲ၊ ပွဲသွာံ ၁၉၆၅ သုလိက်စုံတန်တဲ ဝိန်ရအံင်ကိုလေဝ် တိတ်ကျင် တိပွန်ဂတး ဟာဂ်ရ။

(သွာန်) ပွဲတိတ်ပွန်ဂတးကအိဂ် စိုန်ရအခေါင်ပွးစးနွံကိုလေဝ် ဒိုဒွဲ မမိင်လဟိုင်မွဲဟုံသေင်။ ဒဒိုက်ဇ္ဇော်ကိုဒြဟတ် ဒးဆိုဂပကောင် ဒဒိုက်ကာယလေဝ်နွံ ဒဒိုက်စိုတ်လေဝ်နွံ ဟိုတ်နူဒဒိုက်စကအိတဲ မွိတ်တအ် ဒုင်ဒပ်ဟုံမာန်တဲ ဒးဒေအ် ဒးပိတ်တိတ်အာ နူတိပွန်ဂတး တွာဂလိုင်ရ။ ဒဒိုက်စကအ် ဝံဒုင်စရင်အာမာန် ဝံပရေအာမာန်ဂ် နကိုစိုတ်ဗိုလီမွဲ နကိုနဲကဲသတ်လီမွဲ ဒုင်စရင်ကျင်တဲ ဝံဆက်တန်တဲ အာမာန်ရော။

(သွဟ်) ပွန်ဂတးဟိုဂ် ပွန်ဂတးရပ်လွတ်ကအိဂ် ဒိုကမောန်ဝါတ် အိုတ်ရ။ မဟိုတ်ရောမွဲး ဇကုဒးတပ်စေဟ် ဒးပတိုက်ကို သူဒြဟတ် မဇ္ဇော်နူဇကုတွာဂလိုင်တဲ ဒဒိုက်ဂ်ဒေဇ္ဇော်ညိရ။ ဒဒိုက်ဒးဇိုကပိုက် ကိုသွဂ်မွဲလပါ။ ဒဒိုက်ဇိုကပိုက် အကြာဇကုကိုဇကု စိုကိုဟေထကး တဲ စိုကိုစိုပ်ကဆံင် ဂစိုတ်ဂယျိုင် ညးသကအိဂ် ဒးဆိုဂပလဝ်ရ။ ဒးပတိုက်ကိုသွဂ် ဒဒိုက်စိုတ်လီ ဟုံဇ္ဇော်ပဟ်။ ဇကုကိုဇကု ဒးပန် ညးသကအိဂ် ဒးဒုင်စသိုင် အောန်စိုတ်ဂျိုင်အိုတ်ရ။ ဗိုလီဒိုဒ်၊ အရာစ ကအ် ဒေဲကတိုဒိုကျင်ကိုလေဝ် နကိုစိုတ် တာလျိုင်ဝင်မကိုလပ် ဇကုဒးကောန်တိုရ။ ကမောန်ညင်ဝံစိုပ်ကောက်တဲ ဒးကောန်တို ကောင်။ ဒဒိုက်အိုတ်သို ဒုင်မိမာန်ဟေင် ပေါအံင်ဇ္ဇးဝံမာန်ရောင် နကိုစိုတ်သတ်ကအိဂ် မွဲသတ်။ မွဲလပါပွန် ဇကုကောန်သွက်ဂကု၊ ဂကု ဇကုဒိုဒ်ဒဒိုက်၊ ဒဒိုက်ဇကု တော်ကိုဒဒိုက်ဂကုတဲ၊ မွဲသတ်ဟုံ သေင်။ ဗစာရံင်သတ်ကအိတဲ ပရေအာ ဣကအိဂ်မွဲနွံ။ တဲပွန် ညးချင်ကွန်မန်ပို ဒွဲပိုမစုက်လုက် ဒွဲပိုမဆို ကွာပိုဟုံဒေအ်ပန် ဟေ်ကို ဒေအ်ပန်ဟေ်တဲကို ညးချင်ကွန်ဂမ္ဗိုင် သိုကိုခမိတအ် ညောတ်တ် ဇ္ဇော်ဇ္ဇော် သိုဖအိုတ်ဂ် လတူကမောန်မန် ပိုမကောန်ဒိုင်ဂ် ညးတအ်ဒုင်ကျင် ကိုဒြဟတ် ကိုအရီအပင် ငြုငြု၊ ခိုကျင် ပိုကအိဂ် ဒိုဒြဟတ်စိုတ် သွက်ဝံဒုင်မိမာန်ရ။ ဟိုမွဲသတ်ပွန် ဣကအိဂ်

ဒိုဂညဲ၊ စိုတ် ဝိတ်ခါတ်ပိုဟုံဝံစိုတ်၊ စိုတ်ခါတ်ပို ဝံလုပ်အာပေါပတိုက် ညှဇ္ဇိုင်မာန် စိုတ်တိုင်ကဲမွဲရ။ မွဲသတ်ပွန်ဂ် ဝံပတေ်ဟေ် ဝံပတေ် သကအ်ရဲ ချိုတ်တုပ်ဂျိုင်တုပ် အရာစကအိဂ်လေဝ် ဒိုအထံက်အပင် ဇ္ဇော်ဇ္ဇော်ကိုရ။ တဲပွန် သွမ္မာဇကုလေဝ် ကိုဒြဟတ် လတူပရေင် ကမောန်ဇကု အရာစကအ်လေဝ်ကို။ တဲပွန် စိုတ်ထဲကျင်တဲ အဲဒိုလိက်ရ။ ဝံလိက်တဲ ဒိုကလေင်ထိုင်ပြင်ထောအ်အာရီစိုတ်ရ။ နဲကအ်လေဝ် ပရေမွဲနဲကိုရ။

(သွာန်) လုပ်ယိုက်ဂွေင် ပွဲဟေ်သွာံဗွဲမလအ်တဲ ပွဲသွာံ ၂၀၀၅ ဂ် ဝံဒုင်ရဲစို နဒဒိုဥက္ကဋ္ဌ ဟေ်ချင်မန်တို။ ပွဲအခိင်ဂ်တဲ ဟေ်ချင်မန်တို ဒေအ်လပ်ပန်ဟေ်ကို အလိုအသီဂ် ပေင် (၁၀) သွာံတဲရ။ ဆဂး သွဟ်ပရေင်ချင်ကွန် သတ်လီလေဝ် ဟုံမံက်ကျင်ကီပဟ်။ ရံင်ကို အခိင်မဒေအ်လပ်ပန်ဟေ်ဂ်လေဝ် (၁၀) သွာံပေင်အာတဲရ သွဟ် ပရေင်ချင်ကွန်လေဝ် ဟုံမံက်တဲ နူအခိင်ဝံဒုင်ရဲစို ဥက္ကဋ္ဌဗက်ဂ် သွက်ဝံသွာံဂ် ပရေင်ချင်ကွန်ဂ် ဥက္ကဋ္ဌ စချင်ဒိုင်ဟာဂ်ရဟာ။

(သွဟ်) ဝံင်ဒေအ်ပန်ဟေ်ကအိဂ် အစာဇ္ဇော်ပို ဥက္ကဋ္ဌဇ္ဇော်ပို နာဲယို ကျေန် ဖျေံကျင်လပ်။ ဗွဲကြဲ ဥက္ကဋ္ဌဇ္ဇော်နာဲထေန် ညးတအ်ဆက် ပက်အာ ဝံင်တရဲဂ်။ ဗွဲကြဲကအ် စိုပ်လက်ထက်ပို ဟိုဟာဂ်လေဝ်ဝံ။ ဒေအ်ပန်ဟေ် (၁၀) သွာံတဲ ညးတွဟ်ရဲစိုပတိုန် ဇကုဒးကေတ် တာလျိုင်။ ဒေအ်ပန်ဟေ်ဂ် သွဟ်ပရေင်ချင်ကွန် ဟုံမံက်ပဟ် ဒိုဒိုင်ကိုလေဝ် နဲကဲညးတအ် မလးလပ်ကအ် ယပ်ရဲဒိုတက်ကျာ ပရေင်ချင်ကွန် ပွဲဝိုင်မွဲမွဲ မံက်ဂတပ်ကျင်မွဲး ရံင်ကိုအကာဲအရာဂကု ပိုကို ရံင်ကိုလညာတ်ညးဂွးတိကိုတဲ နဲကဲဝံင်တရဲဒေအ်ပန်ဟေ်ဂ် ဒးရးဂပ်င်ကောင် စေံစိုတ်။ တဲပွန် ရံင်ကိုအခိင်အခါလေဝ် ဝံင်တရဲဂ် အခိင်ဒေဲ ဟုံအိုတ်ကီပဟ်။ နကိုနဲဂ် ဆက်ဂစာန်ထေက်မံင်ကီ ဆက်ဂစာန်ဝံဒိုင်ကီ လညာတ်သတ်ကအ်လေဝ်နွံ။ ဆဂး နူတမံ တေအ် နူစဒေအ်ပန်ဟေ်တေအ်ဂ်ရ နကိုနဲကဲကအ် ဒိုဂုကံဖိုမာန် ရောင်ဂ် စိုတ်ဟုံထတ် ကွေဟ်ဟ်မံင်ရ။ ဆဂး ဗိုလီဒိုဒ် ညးတအ်လး လပ်ဝံင်တဲတဲ ဆက်ဂစာန်အာ နကိုနဲဂ်ကိုရ။ တဲပွန် လညာတ်နွံမွဲ





ပွန်ဂို စိုက်ပျိုးရေးအဖွဲ့ဝင်များ သွယ်တိုက်ကျွန်းကုန်းမှူးသစ်အဖွဲ့ဝင်များ အဖွဲ့ဝင်များ ဟံ့ပြင်လှာပွဲသော် ဆက်အာမင် ဝိုက်အား၊ နက်နဲကန်အား၊ ဝိုက်လှာပွဲ နှစ်လှာပွဲ အာဟံ့ပွဲပုတ်။ ဒေးပြင်လှာပွဲကောင်ကို လညာတ်နွံတဲ ပဠေဝ် စလပ်ရ။ ဆဂး ဒေးရံင်ကိုအခိုင်အခါ ဝဲကူပိုကို ပွဲဖော်ပိုကို ညးဂလိုင် ညိုင်ဝံ့ကွေးစိုတ် ညိုင်ဝံ့ဒင်တဲမာန်ဂို နွံကိုရောင်။ နက်လညာတ်ကေ မိက်ဝံ့ကောန်ပြဟ်ဟ် ဒိုကွာရလေဝ် ဝိုက်စိုတ် ဝေရိဟ်ကာဆဆို ဟံ့ပွဲပုတ်။ ဒေးကောတ်အခိုင် ဒေးရံင်အကဲအရာတဲ ဒေးဖန်ကောန် အာရောင်စေ့စိုတ်ရ။

(သွာန်) ဝိုက်ပိုဟိုဟို ပွဲကမန်ပို တွဲကန်တော် ဖော်ချင်မန်တိုက် ဒိုဖော် အမိကဇော်အိုတ်ရ။ မဟိုတ်ရောမွဲး မွဲကိုပရောင်အုပ်ရပ်ကောင်၊ မွဲကို ပရောင်ပညာ၊ ပရောင်ထတ်ယုက်၊ တဲပွန် မွဲကို ဒပ်ပွန်စိုဒွာကကောရောင်။ ပွဲဖော်ကိစ္စဇော်ကန်ကို လျှာ ကေဒေးကောတ်လပ် တာလျိုင်ညက္ကဋ္ဌတဲ ပွဲဖော်ချင်မန်တိုက်၊ ပွဲအလုံပွဲကမန်ကို တာလျိုင်သတ်လိ မစိုပ်ဒိုင် လတူကေ ညာတ်ကောတ်ရော။

(သွယ်) ဖော်ချင်မန်တိုက် ဒိုဖော်မကောန်သွက်ဂုဏ်စို အလုံကမန် မွဲရ။ တဲပွန် နစတိတ်ကျင် ပွန်ဂတေးဂလေဝ် ရန်တုအ် မိက်ဝံ့ကောန် သွက်ဖော်ချင်မန်တိုက်ပွဲဝေဟံ့သေင်။ ရန်တုအ် မိက်ဝံ့ကောန် သွက် ဝဲကမန်တဲ မတိတ်ကျင်။ ဆဂး ဖော်ချင်မန်တိုက် လုပ်ပေါ်ပတိုက် နက်ပရောင်ချင်ကွာန်ကို သိုက်ပရောင်ပွန် မဟိုစ ပွန်ဂတေးရပ်လွဟ် မုက်ဒပ်ဂတတော်၊ ပွဲဖော်ဂဲ ကေဒေးယိုက်ဂွေင် နဒဒိုညက္ကဋ္ဌတော် ပွဲမုက် ဒပ်ကန်ကို ညိုင်ဝံ့လုပ်အာ ပေါ်ပတိုက် စိုစိုပ်တိုက်ပွဲစိုက် စိုတ်အစောန်နွံ ဂဲပတိတ်လ္လီ ပွတရဲတဲ ကောန်အာကောင်။ ကောန်ဟိုက် ပရောင် သဇိုင် ပိုပတန်ချင်မန်တော် ပရောင်ပွန်ကို ပရောင်ချင်ကွာန်ကို ပရောင် စုက်လုက်ကို ညးချင်ကွာန်မန်ပို ဖအိုတ်ကို ပါလုပ်ရ။ သွက်ဝံ့ပတန်

ချင်မန်ဂို ပိုဖျေလပ်သဇိုင် ပွဲတိတ် အကြာ ချင်မန် ကို ချင်သေံ မန် သဇိုင်တိတ်ပွန်ဂတေးပိုရ။ ပွဲတိတ်သဇိုင်ပိုကန်ကို ညိုင်ပိုဝံ့ဆက်ထိုင် အာ နှစ်လှာပွဲမာန်ဂို စိုတ်ဖြဟတ်နွံ စိုန်အစောန်နွံဂဲ ပတိတ်ဖြဟတ် တဲ ကောန်အာကောင်။ ကူကန်ကို ဒိုမွဲလပ်။

မွဲလပ်ပွန်ဂို ဝိုက်ပိုဟိုဟိုကန်တော် ဖော်ချင်မန်တိုက်ကန်ကို ဒိုဖော် မကောန်သွက်အလုံကမန်မွဲကောင်။ မန်သိုဖအိုတ် ညိုင်ဝံ့ပွေးစေးဂဲ ဒေးကောန်ကောင်။ ကမောန်ကန်ကို ကေမွဲဝေလေဝ် ကောန်ကောတ် ဝံ့ ဟံ့သေင်ပုတ်။ မန်သိုဖအိုတ် ဒေးကောန်ဟေင် စိုပ်တရဲဂဲ အလုံ ဝဲကမန် မန်မရပ်လွဟ်တအ်ကို၊ မန်ချင်မန်ကို၊ မန်ချင်သေံကို၊ မန် မစိုပ်ချင်မူးတအ်ကို သိုက်ခမီသင်တအ်ကို သိုဖအိုတ် ညိုင်ဝံ့ဆက် စပ် ညိုင်ဝံ့ဒို မွဲကသပ် မွဲဝုန်တဲ ညိုင်ဝံ့အာမွဲတရဲတိုက်ပွဲချင်မန်တေအ် ကော်ကော်ကလောအ်ကလောအ် စိုတ်အစောန်နွံ စိုတ်သွဟ် အစောမံဂဲ ဒေးကောန်ရောင်ဂဲ တာလျိုင်သတ်ဝံ့လေဝ်နွံရ။

မွဲလပ်ပို စပ်ကိုကမန် ကွေဟ်လအ်ကွေင် သိုဒေးဒိုင်တိုက်တဲ လတူ မဗြိုက်တိုစေ့ဒိုင်ဂဲ ညိုင်ဝံ့စွဲဂဝိင် ဇိုင်တပ် ပွဲဇာပ်ညးမဆာန်ကတအ် ဖြိုဟ်ဟ်နက်ကလေဝ် ဒေးကသေအ်ကွေင် ဆပ်မျဟ်ကို ပါလုပ်ရ။

(သွာန်) နက်လညာတ်ညက္ကဋ္ဌမွဲး နက်နဲကဲဝံင်တရဲလိမ္မဲ ဝဲကူပို ကလိဝံ့ အခေါင်အရာကူပို မာန်ရော။

(သွယ်) နက်အကဲအရာကူပိုဝဲကန်မွဲး မန်ပို ဝံ့စိုပ်တိုက်ပွဲ အခေါင်အရာ ဝဲကူပိုမရန်လပ်မာန်ဂဲတော် ကွာတေအ် ခေံတအ်ဟို မန်ကိုဗွာတုပ်ပရ။ ဆဂး လျှာခေံတအ် ဟံ့ဂံင်ဟိုရ။ မန်ဂဲ ခေံဒေး ပကျင်သဗ္ဗိတဲ တိတ်ဒေးသမန် ခေံဒေးပကျင် စုတ်သဗ္ဗိ။ အရာကန်

ဝံ့ဒ်ကွၢ်ဂံၢ် ဟိုတ်နူပိုဂစာန်တဲ ဝံ့ဒ်ကွၢ်။ ပိုဂါတိုန် ဝံ့ဒ်ကွၢ်လေဝ် ဟိုဝံ့။ ကွၢ်မဲၣ်ဂံၢ် ဂကူမန်ဂံၢ် ခဲဒဲဒဲးပသမ္မိ၊ ကွၢ်မဲၣ်ဂံၢ် ဒေသတို့ၣ်ရးမန်ဂံၢ် ခဲဒဲဒဲးပသမ္မိ၊ ညောတ်ဖှော်ဂံၢ် လွဟိုဂ် အပိုဟိုမဲၣ်ဂံၢ် စွံလဝ်ကွၢ်။ နူမဲၣ်ကွၢ်ကအိၣ် ကွၢ်မရနကံၢ်ပိ ပိုဒဲးတိုန်ဂံၢ် ကမ်ကုသိုပို ညံင်ပိုဝံ့ ဖန်ဖက်ကေတ်မာန်။ ဟိုဝံ့နဲပွန် ပွဲဒေသရးမန် မန်ညံင်ဝံ့အုပ်ဝုပ် ကေတ်မာန်ဂံၢ် ပိုဒဲးဂစာန် ပတိတ်လို့ရောင်။ ကွၢ်ကအိၣ် ပိုစိပ်ဟောင် ဒဒိုက်ပို မဒဲးဒင်စဉ်လျဟိုတ် ဝံ့ဒ်အိုတ်အာမာန်ရောင်။ ကွၢ်ကအိၣ် ပိုဝံ့ စိပ်မာန်ဂံၢ် ရံင်ကေတ်အကာအရာဂကူပို ညံင်ပိုမူး နကိုနဲတတိယဂံၢ် ပိုစိပ်မာန်ရောင်။

နဲပထမဂံၢ် နကိုဒြဟတ်လွဟိုတ် ဗျိုက်တဲ ထညေင်ပတိတ်ထောအိၣ်သွ နတိၣ်အကူ။ နဲဒုတိယဂံၢ် ဒြဟတ်လွဟိုတ်ပံင်တေံကိုခဲၣ် ကျောန် ကရေမ်ခဲၣ် ခဲၣ်ဆာန်ချူတဲ ခဲၣ်ကို။ နဲပရင်တဲလေဝ် ညးကော်။ နဲပထမဂံၢ် နကိုအကာအရာပိုတဲကအိၣ်မူး မန်ပို စိုက်ဂံၢ်လေဝ် ဟံ့ဍုဟ် ကတိုက်။ နဲဒုတိယဂံၢ်လေဝ် မန်ကိုဗျာတ် ပိုလို့လေဝ် ကျောန်ဟံ့ဝံ့ ပုဟ်။ မန်ကိုဗျာတ်ကအိၣ် ဗျာတ် ပိုလို့ဝံ့ကဏ္ဍက်မန် ပိုလို့ဝံ့ဖအိုတ်မန်ရ ခဲၣ်ချပ်။ နဲတတိယဂံၢ် ဒဲနဲအကြာပထမ ကို ဒုတိယလေဝ်ဟိုဝံ့။ ပိုလို့ရေမူး စိုတ်ဒြဟတ်လွဟိုတ် ချိုတိုန်။ အလုံမဲၣ်ဂံၢ် ညံင်ဝံ့ဒ် မွဲကသပ် မွဲဂွန် ပိုညးကိုညး ဟံ့ဝံ့အခေါင်ဂကူတေံ ဟံ့ဒေအိၣ်ပုဟ်။ ဂစာန်တိုန်သေသေ။ ရပ်လွဟ်ကိုဒ် ဟံ့ရပ်လွဟ်ကိုဒ် နကိုပေါ ဗတိုက်နာနာ ပံင်ဗစိပ်တဲ ချိုတိုန် ပွဲမသကာတ်မြတ်တဲတေံ ကိုရဲ မွဲဖိုင်ဖိုင်စွီဗျူတအိၣ် ဘိုင်ဂရိဟ် ဘိုင်ရီ။ တီမပ်ဗွက် ဝံ့ဗူးစးလေဝ် နကိုနဲကအိၣ်ရ။ နကိုနဲကအိၣ် နကိုအခါင်တဲကအိၣ် ပိုပလို့တဲတေံ ကဆံင်ပိုမရန်လပ် ကွၢ်တတိယ နကိုနဲတတိယဂံၢ် ပိုကလိဝံ့ မာန်ရောင်။ ဟိုတ်ဂံၢ်ရ နကိုနဲကအိၣ် ပိုညးညးအဲအဲ ညံင်ဝံ့ဖြိုဟ်နကံၢ် ပလို့သေသေဂံၢ် မိက်ဝံ့ဟိုရ။

(သွာန်) နကိုနဲတတိယကအိၣ် ဝံ့စိပ်မာန်ဂံၢ် နကိုဂကောံဗိုဟ်နာနာ တအိၣ် ပိုလို့ဒဲးကျောန် ပိုလို့ဒဲးပရော။ ဥက္ကဋ္ဌ ကလေဝ်ဟိုကို လိုလဲလးလးညီ ဟံ့ဝံ့ဟာ။

(သွဟ်) ဒဲးကျောန်နဲနာနာရ။ ပိုကိုဖော်ချင်မန်တို့တေံ ဒဲးကျောန် သိုပရေင်ချင်ကွၢ် သိုပရေင်ဟွန်ကေတ်။ ဖော်မန်ပွဲတေံအိၣ်တေံ မန်ပိုပွဲတေံအိၣ် ညံင်ဝံ့ဒ်မွဲဟေဝ် မွဲကသပ်မွဲဂွန်ဂံၢ် ဒဲးဂစာန်ကေတ်။ ဂကောံလိက်ပတိတ်တေံ လိက်ပတိတ်မန် ညံင်ဝံ့ဖှော်မော်။ သင်တအိၣ် တေံ ပိုသင် သိုညးဖအိုတ် နှာညးကိုညး ညးကျောန်တဲ ညံင်ဝံ့ဆက် စပ် ညးသကအိၣ် ဝံ့နွံဂံၢ် ဒဲးကျောန်ကေတ်။ တဲကအိၣ် အကာအရာ ခိုဟ်မွဲရ။ အေမ်အေယူ ပိုဒဲးဂလပ် နကိုပန်ဒေသဂံၢ် ဂပ်ဒဲးဒိုင်ရ။ ဒေသညးကိုညး ဂကောံနာနာတအိၣ် ညံင်ဝံ့ဆက်စပ်ညးသကအိၣ်တေံ ပိုအရေင်မန် မဟိုလပ် "တဲညီကသုညီ" ဒန်မူး ဂျင်ဂံၢ် ခဲဒဲးဒိုင်ပိတ်တို့ရ။ ခေတ်ကအိၣ် ဒဲးခေတ်အခေါင်အရာမိုဟ်။ အလုံမဲၣ်ဂံၢ် ဒဲးမင်မွဲ ကျောပ်ပိုညးသကအိၣ်ရောင်။ ပွဲအခါင်ကအိၣ် ယပ်ရဲပိုဂစာန်မူး တိုင်ပိုဒဲးဒိုင်တို့ရ။

(သွာန်) နကိုလညာတ်ဥက္ကဋ္ဌဖှော်မူး နကိုမန်ချင်သအာင် ညးမသေ့ ခိုင်ကို တီညှ်ချင်မန်ပို သေ့ခိုင်ကို ဒဒိုဘဝဂကူမန် မွဲချင်မန်တေံအိၣ် နကိုမပဒတ်ခိုင် နှာသေ့သေ့ကအိၣ် ကမောန်သတ်လို့ ကျောန်မူး ဝံ့ဒ် ဂုက်ဖို သွက်ဝံ့ဒဲးပတန် အခေါင်ဂကူမန် ပိုတီညှ်ချင်မန်တေံအိၣ်ရော။

(သွဟ်) ပိုဟိုနူကွၢ်ဂံၢ်ရ မန်သိုဖအိုတ် တာလျိုင်ညးနှာညးမုံ ညံင် တာလျိုင်ဝံ့ပြေၣ် ဒဲးကျောန်ရောင်။ ပွဲနှာကအိၣ်တေံ မန်ပို ညးမုံခိုင် ညံင်သအာင်ဂလိုင်ကအိၣ် စိုတ်အဲမူး တာလျိုင်သတ်လို့ ယိုက်ဂွေင် ထေက်ရော ဗွဲသရေပ်ဟိုမူး မန်ချင်သအာင်တအိၣ် ဒေသညးကိုညး ညံင်ဝံ့ကျောန်သ ဆက်စပ် ညီသာခိုင် ရေင်သကအိၣ်လျိုင် ပတိတ်



ဣဟတ်လို့ပရာညိ။ နှင့် ညိုင်ဝံပင်တော့ကောန်မွဲစွံ ဝိုကို ဒက်ပွန်လဝ် ကမ္မတီပံင်ကော်မန်ချင်သအာင် မကော်ဒိုင် OMCC ရ်ညိ။ ညိုင်ညး ဝှးတိတအ် ဝံတီဒဒ်ဘဝဂကူပို တင်ရန်တုအ်အဇောပ်ဂကူမန်ပိုတဲ ပွဲကော်ရေညးဝှးတိဂမိုင် မပွဲကို ကော်ရေကုလသမဂ္ဂစကအ်၊ ပွဲပိုင် ဂကူဟွံမွဲကိုချင် UNPO စကအ်ဂံ ညိုင်ဝံတိုန်စိုပ်ဂိုင်တဲ ညိုင်ဝံဝံ အဆက် ကုဂကော်ဝှးတိနာနာတအ်ဂံ ဂစာန်ညိ။ သိုကိုဝံဝံ မိတ် သဟာံ ပွဲချင်သွာင်ဂိုင် သောအ်ဒ် အရီအပင်အထံက် ကိုကမောန် ဂကူမန်ပိုရ။

တဲပွန် ပွဲမွဲအဆက်ခပ် ညိုင်ဝံပိုင် ထံက်ပင်အာ ကမောန်မန်ပို ကုရဲ ညးမွဲကြပ်ပ် မဇီကပိုက်ဒိုင်ကိုသွ ရဲရပ်လွဟ်ကို သိုကိုရဲ ဟွံရပ်လွဟ် တအ်ဂံရ။ ရီပင်ဟိုဂံ နွံဂိုင်ကိုနဲရ။ ရီပင် နကိုရပ်ဝတ္ထု ဝိုကိုလဲလှာ် စကအ်။ ညိုင်ကိုပေါမ်အဟာန်ဂံရ မိတ်ဝံဝံ ခွာအဟာန် ခွာထပ်ဂိုင် ဂိုင် မွဲတဲခပ်တဲ ကရေက်ထောအ် ပင်အဟာန်လေပ် ဝံမာန် ဟွံသေင်။ ကိုခွဲခွဲကေတ်တံ မွဲတဲမွဲမ နှာ်ဟလိင် သိုက်သိုက်ညိ။ ရုပ်ဝတ္ထုဩန်ဟိုဂံ လဲလးဒိုင် ဩန်သွက်ဝံရန် ကပေါတ်ကညောတ်၊ သွက်ဝံရန်ဖောအ်မ၊ သွက်ဝံရန်ဂဥဲဇပ၊ တဲပွန် သွက်ဝံပံက်ဘာ ကုညးသွတ်တအ် နာနာသတ်ကောန်ဝံရ။ ဣကအ်ဂံ အရီအပင် နကိုဝတ္ထုဩန်။

အရီအပင်မွဲပွန်ဂံ အရီအပင်နကိုကသပ် လညာတ် နဲကဲသိုကိုကွတ် မဂပ်ပ် ကုဒှ်မဒစိုဒစးဒိုင်သွ ပွဲဒှ်ပို မပတန်ချင်တေအ်ဂံရ။ မုကွတ် လိုမွဲဟွံဟို ဆိုမွဲ ပကော်ပကေပ်လဝ်တဲ ကိုပစိုပ်အာတ္တောန်ကို ဝိုကအ်ဂံ မွဲနဲ။ ဟိုကွးကွးတေ ခေတ်လျဟ်ဂံ ခေတ်ပညာရ ပညာ ညိုင်ဝံချိုက်ပေင်ဂံ ကိစ္စဇော် ကွဲကွဲရောင်။ မွဲပိုပွန်ဂံတေ အခိုင် သွး ဂေတ်အာဝံင်ချင်သေံ ပွဲဒေသပိုတေအ်တဲတေ ဝိုတ်ဝံအခိုင်

ဂံတေ လုပ်ပိုင်ကောန် ပွဲကမောန်ဇကု မကောန်ဒ် ဥပမာ အစာဂဥဲ တေ ဝိုင်လို့ယဲ။ အစာဘာတေ ဝိုင်ဗောန်လိက်။ အစာကွတ်တေအ် ထွးကိုကွတ်။ ညးမစိုန်သကို လှိုဟွန်တေ ဗက်အာရဲဒပ်တအ်တဲ ဝိုင်ကောန် ပွဲမုက်ဟွန် ဝိုစကအ်လေပ် ဒ်အရီအပင် ပွဲမဇော်ကို ဣဟတ်ရ။

ဟိုတ်ဂံရ သရေပ်တဲဟိုမွဲ မန်မွဲချင်သအာင်တအ် ညိုင်ဝံကောန်သ ညးသကအ်၊ တဲပွန် ပွဲဒေသဇကုလေပ် ညိုင်ဝံစန်ပကော်ညး သကအ်မာန် သိုကို ဝံထိုင်ဒပ်အာ မဇောပ်ဒတောပ်ဇကုတအ် ကိုရ။ တဲပွန် ညိုင်ညးဝှးတိတအ် ဝံတီဒဒ်ဂကူဇကု တင်ရန်တုအ် ဂကူဇကုတဲ ဗက်ဟိုပသောင်ကလး ပွဲပိုင်ကော်ရေဝှးတိဂမိုင်။ တဲပွန် အရီအပင်ဝတ္ထုဩန်လဲလှာ်၊ အရီအပင်ကွတ်၊ လညာတ် ဝိုစကအ် ညိုင်ဝံဒ် နဲဒှ်ဇမိုင် ဇေပိုတဲ ကောန်မာန်မွဲ စိုပ်တရဲ မာန်ရောင်။

(သွာန်) ဂလာန်ကောတ်တဲ မုညက္ကဋ္ဌဇော် မိတ်ဝံဟိုဗကန်စ ကိုကောန်မန်ပိုတအ်ရော။

(သွဟ်) ကောတ်တဲ အဲမိတ်ဝံဟိုဂံ မန်ပိုခေတ်လျဟ်ဂံ လညာတ်ပါ ဝိုက်ဂန လညာတ်အထေင်သေံ ညးသကအ်ဂံ အောန်ကြပ်အိုတ် အာတဲ နကိုလညာတ်ဂကူ ပွဲမလဲလးဂံ ပံင်တော့ကောန်ဒိုင် သွက် ဂကူမန် ငြုငြုဂြိုဂြိုအိုတ်ရ။ အကောံအရာပရေင်ချင်ကွာန် ချင်ပိုကို ကဆံင်ကမောန်ဂကူပိုလျဟ် မြဟ်မြဒိုင် ဝိုတဲကအ်ဂံ ပိုရံင်ကေတ် တဲ ပွဲကိုအခေတ်ပိုကအ်ရ အခေင်အရာဂကူပို ကလိဝံမာန်ရောင်ဂံ ပိုပတေကေတ်လဝ်ရ။ ကမောန်ပိုဂံ နွံဒိုင် ပွဲတဲပိုရ ဝိုစကအ် ညိုင်ပို ဝံဒိုင်ကေတ် ပွဲမမြိုဟ်နက်အိုတ်ညိဂံ ဆပ်မုဟ်ဗျိုက်ဇောပ်ကာရ။ ■



စံက်ခါဉ် အံက်ကွဲပိုတြံ (၄)

နာပိထဝ် မန်ဖြာ



ဗိုရုပ် ကျာ်ဝါတ်ဖရတောတ်ဟရိဘုဉ်ယျ အတိုင်ဝင် မဟိုမွဲး ပွဲလက်ထက် တ္ၚးအာဒိစ္စ ပကင်ရင်ချင်ဟရိဘုဉ်ယျာ် ဝါတ်ကျာ်မံက်ဂတပ်ကျင်တို ညးပတန်လပ် ကျာ်ဝံရ။

နူချင်ဇင်မဲး (ချင်သေံ) ဒီတိတ်အာလုပ်သျှင်ကျာ် ဝံင်ဒဒန်နဝရာတ် သိုဖအိုတ် ဓိတ် ၂၆ ကီလပ်မိတာမွဲး စိုပ်ချင်လာမ်ဖန် နကိုယျတြံ ဟရိဘုဉ်ယျ မဒိဒတန်မန်တြံရ။ စိုပ်ချင်လာမ်ဖန်တို နှံင်ဇော် လပ်ဝါတ်ပိာ်ဂံ ဝံင်ဆိုကောတ် ကျာ်စေတီဘာဝါတ်ဖရတောတ် (Wat Pra That Haripunchai) ဝဲမသပွယ်တို နူလဒေါပ်ချင်လာမ်ဖန် လပ်ပလိုတ် ဗက်အာဝံင်စမ္မဒေဝီ (Chamathevi Rd.) မွဲး စိုပ်ခွဲ နန်တြံတို ဝဲကိပ်ကွာ ဝံင်ဆိုကောတ် ဘာမဟာဝန် ဝတံင်ညိုပွန် ဝံင်ဆိုကောတ် ကျာ်ကုကုတ် (ကျာ်စမ္မဒေဝီ)ရ။ ကျာ်စေတီဇေဝီဝံင် ဝဲကျာ်စေတီ မွဲးစိုပ်နီကွင် မွဲးကိပ်မသန်ကဆံင် ပွဲခွဲခွဲကွင်မွဲး နွံကျာ် ပဋိမာရုပ်စိုသုန်။ သာ်ဂံမွဲး သိုဖအိုတ် ပဋိမာရုပ် နွံ ၆၀ ဇကုရ။

ပွဲချင်လာမ်ဖန်ဝံင် ဟိုတ်နူဗိုပြင် ရုပ်ကျာ်ဂမ္တိုင် မအခပ်ဂမ္တိုင် ဟံတုပ် ကုချင်သေံ နဒေသတွတ်တအ်တို စိုတ်လူတ် ပရူဝင် ချင်ဝံင်လေပ် ကတိုဒ်ကွင်အလိုအလိုရ။ လူတ်ဝင်မွဲး ဒးကွဲတင်ဝံင် တွတ်ဟ်သာ်ရ။ ပှောင်ကိုတင်ဝံင်ဂမ္တိုင် တင်ဝံင် မကလိဝံင် နူလိက် မချူလပ် ပွဲအခိင်ဂံ မပွဲ ကိုလိက်တုအ်တအ်ဂံ ဒ်တင်ဝံင်မခိုင်ကျိက် ဒ်သက်သီ မပတေံစဝံင်ပွဲရ။

ဟိုတ်သာ်ဂံရ ပှောင်ကိုလိက်တုအ်မန် မဆိုကောတ် ပွဲချင်လာမ်ဖန် ဝဲမဂ္တိုင်တအ်ဂံ ပွဲလိက်ပရေင်ဝံင် မိက်ဝံင်ပတိုန်ထွဲး လိက်တုအ် မဆိုဂဝ နူ ဘာဝါတ်ချင် (ဘာဇေတဝန်)ရ။ လိက်တုအ်ဂံ သိုင်သတ္တိဟ်သီဒွီ ချူလပ်ပရူစရင် မဒါန်ညး ကောံ ပရူညးတအ်ဂံ စိုတ်လုပ်စခိုတ် ဇေတုဟ်ရ။ လိက်တုအ်ဂံ စောအ်လပ် နကိုမအခပ်မန်ခေတ်

လျာ် အတိုင်ဝဲ သွပ်ဝံင်ရ။
မုက် (က)

- (၁) သဝ္ဂါဓိသိဒ္ဓါဒယရဋိသရေန (၂) ဆဝ္ဂီစအဝသီန ပယောဇိတေန ဥပေါသထဂါရဝရ (၃) - - မံမယာ ကတည ဇေတဝနာလယံ လယံ တိသေကဝသီန (၄) မယာစတသံကတော ဒိတောဒါရ - - - ဝသော အာဝါသကံ ဘိက္ခု (၅) ဝရံ သုသီလံ သဒါစ - - - ကံဝေ သာပါယိကံ ဟေမမယညစ ဓိ (၆) - ကတံ ဗဟုန တေပိဋကံ - လေက္ခာ မုညန္တု ဒုက္ခာ သုခိတာစ သတ္တာ - ဣဗ (၇) လေန ရတနတ္ထယသ္မိံ ။ ဝ ။
- ဇယံမဟိမောအံ သဝ္ဂါဟိသိဒ္ဓိံ တြလရသံ ကာ (၈) လံ ဇယံချက် ဓါရ်စွသံတုရောပ် စွာမ် ၀ မဂ္ဂသုရ်သမ္ပတ္တရ် မွန် ဖြဝေ (၉) ကံ ဇေသ္မ အာဒိဗျာဝါရံ ဥတ္တ ရာဖလ်ဂုရိက္ခ လ္လေား ဇယံ ပသိဋ္ဌာန် ဇေ (၁၀) တဝန်ဝေါအံ ဥပေါသထဝေါအံ ကာလ်ဇယံချက် ပိစ္စသံ မောယ် စွာ(၁၁)မ် လ္လေား ဇယံပသိနာသံဝေါအံမောယ် ၀ နတေဇသံပုဝကြကေလ် ၉(၁၂)ယ် ခေယံရတ် ပရေယံမပိဝေါအံ ၀ အတ်သတ်ဂုဇ္ဈောင် နောရ်ဒုက္ခ ဩရ် (၁၃) တိတ်ဗ္ဗး ဟန်သုခံ ဩရ်ဩရ် ၀ တိမဇယံကိလ် ခေယံဥပေါသထဝေါအံ (၁၄) သေနာသံဝေါအံ ၀ ခေယံဇေယံဗလ် ဗွင်မွန်စွသံ ၀ ကာလ်ကြသင် ဗွင် (၁၅) မောယ်က္ခံ ဒုပေါးစွသံဒိန်စာမ် ၀ ကာလ်ဒွါက် သိုသံ ဗွင်ဓါရ်က္ခံ ကုပန် ၀ ခေ(၁၆)ယ်ဒိန်လာယ်

ဣန္ဒာအိ ပိ ၀ ဒိုက်တြုသ်စသ် တုရောဝ် ဒိုက်မြောဝ်
ခါရ်စွသ် (၁၇) ခါရ် ဣောဝ်စသ်။ ၀ ။
ဒိုက်မဇ္ဈယ်စုတ် ကြောဝ်ဝေါအ်မောယ်လသ်ဒအ် (၁၈)
ညးတြုသ်စသ်ပန် ညးမြောဝ်ပိအ်စွသ် ။ ၀ ။

မုက် (ခ)

(၁) ။ ၀ ။ ဝေါအ်သေလာလေခ် ဖြမတ္တ သမ္ဘာရ် အတ်
(၂) ဒွာတ်ဇယ်မပ ၀ ယင်စေတီကန္တပေါသ္မဝေါအ်ပိ
ကိန္တရီဇ(၃)ယ်ခါရ် ကုကောန်ဇယ်မပဝေါအ် ၀ တိတြုလ
ပေါယ်စေတီ မြမော(၄)က် ခေယ်ပွရီယဗောင်
ဗွင်ပိ ဒိုက်တြုသ်မောယ် ဒိုက်မြောဝ်မောယ် ဣောဝ်
(၅) ခါရ် ညုမ်သုက် မက္ကောန် ၀ တိတြုလပေါယ်
စေတီတြု ခေယ်ခေယ်ပင်ယိတ် (၆)ဗွင်ဒိန်စာမ်
ဒိုက်တြုသ်ခါရ် ဒိုက်မြောဝ်ပိ ဣောဝ်ခါရ် ညုမ်ဖေင်
မက္ကောန် ၀ တိတြု(၇)လပေါယ်စေတီပြုလတ်
ခေယ်ပွရီယဗောင် ဗွင်ပိ ဒိုက်တြုသ်မောယ် ဒို(၈)က်
မြောဝ်မောယ် ဣောဝ်ခါရ်ညုမ်သုရီ မက္ကောန် ။ ၀ ။

(၉) ။ ၀ ။ ဝေါအ်သေလာလေကွ ဖြမတ်သမ္ဘာရ်
ဇယ်မသိမောအ်သဝ္ဂါမိသိဒ္ဓိ တြ(၁၀)ရသ် ကာလ်
မဇ္ဈယ်တိတ်အာရ်မဇ္ဈိရ် ခေယ်ဥပေါသ္မဇေတဝန်ဝေါအ်
ကော(၁၁)မ် ကု ကောန်ဇယ်ခါရ် မောယ်သိမောအ်
မဟာနာမ် မောယ်သိမောအ်ကစ္စာယ်(၁၂) ခေယ်ကာလ်
ဂေါး ဇယ်ဥျက် စွာမ်ပိစွသ်ခါရ် ဇေသ္မသမ္ပတွရ် စသ်ပိမြ
(၁၃) မောက် ဇေသ္မ အင်ဂါရ်ဝါရ် စိတြရိက္ခ ခေယ်
ကာလ်ဂေါး ယိင်တြုလဇယ်မ(၁၄)ဟာထေရ် မသိမောအ်
ရာဇဂုရု မဒသ်အဂ္ဂထေရ် တြုလဇယ်ဂေါး ဥျက်စွာမ်
(၁၅) ဒိန်စာမ်စွသ်ခါရ်ဒ တြုလဇယ်ဂေါးကု ကောမ်ကု
တြုလဇယ် သင်ဗာ ဒိန်စာ(၁၆)မ်စွသ္မာ ပြုလောင်
ကုတြုလဇယ်သာမဏေရ် မောယ်ဣက္ခကုခါရ် တိန်မောအ်
မ(၁၇) တာဝ်ခေယ်သိထာန် ဇေတဝန်ဝေါအ် ။ ၀ ။

လိက်ဂုံ ယဝ်ရဇောအ် နကိုအိမိပ္ပိယ လိက်မန် ခေတ်လျှာ်မူး
အတိုင်ဗွဲသုဝ်ဝံရ။

(၇) ။ ၀ ။ အဲမဟိမု သဝ္ဂါမိသိဒ္ဓိ တုရး ကာလ (၈) အဲဥျက်
(ပေင် အာယုက်) ဝါစောင်တြုသ္မာံ (ပွဲ) သ္မာံမဂ္ဂသုရ်
မသုန်စွေက်(၉) (ဂိတု)ဇေ ဘဲအဲဒိုက် ဥတ္တရာဇလ်ဂု
နက်သတ် လျှာ် အဲကောန် သန္တာန်ဇေ(၁၀) တဝန်ဝံ
ဘာဝံ။ ကာလအဲဥျက်(ပေင် အာယုက်) ပိစောင်ဗွဲသ္မာံ
(၁၁) လျှာ် အဲကောန်သိနာသ်ဝံ ပွဲနတြုရ် ကုသို မကိုအဲ
(၁၂) ပွဲရတ်ပရိပိဝံ အိုတ်သတ်ဂမ္ဘိုင် နူဒဒိုက် ဩဝ်
(၁၃) တိတ်ဗူး ဟန်တသိုက် ဩဝ်ကျင်။ တိမအဲကို ပွဲဘာ
ဝံ(၁၄) (ပွဲ) သိနာသ်ဝံ ပွဲဇေယ်ဗလ် ဗွင်မသုန်စောင်
ကာရ်တြုသင် ဗွင်(၁၅) ဗွဲကွံထပုံစောင်ဗွဲ။ (ပွဲ)ကာလဒိုက်

သိုသ် ဗွင်ခါကွံကိုပန်၊ ပွဲ(၁၆) ဒွဲကွဲအိပိ(တအိဂုံ)
ဒိုက်တြုဟ် စိတြု ဒိုက်ပြု ဝါစောင်(၁၇) ဝါ ရှံစံ ။ ၀ ။
ဒိုက်မအဲစုတ်ကြံဝံ မွဲလေ့(ပွန်)ကွေတ် (၁၈) ညးတြုဟ်စိပန်
ညးပြုစောင်။ ၀။

(ခ)

(၁) ။ ၀ ။ ဝံ လိက်တုအ် ပရူမဗုဒ္ဓိတ် အိုတ် (၂) (ကလော)
ဒွာတ်အဲမပ ယင်စေတီကဏ္ဍပေါသထ/ဘာပိဝံ ပြုအဲ
(၃) ဝါ ကုကောန်အဲမပ။ တိတုပိုစေတီပမံက် (၄) ပွဲပုရ်
ယဝေါင် ဗွင်ပိ ဒိုက်တြုဟ်မွဲ ဒိုက်ပြုမွဲ ရှံ(၅) ဝါ ညုမ်သုက်
မက္ကောန်။ တိတုပို စေတီအဲပွဲ ဗွင်ယိတ်(၆) ဗွင်ဗွဲ
ဒိုက်တြုဟ်ခါ ဒိုက်ပြုပိ ရှံခါ ညုမ်ဖေင် မက္ကောန်။ တိတု
(၇) ပို စေတီပလိုတ် ပွဲပေသုရ်ယခေါင် ဗွင်ပိ ဒိုက်တြုဟ်မွဲ
ဒိုက်(၈) ပြုမွဲ ရှံခါ ညုမ်ဥရ် မက္ကောန်။
(၉) ။ ၀ ။ ဝံလိက်တုအ် ပရူမဗုဒ္ဓိတ် အဲမဟိမုသဝ္ဂါမိသိဒ္ဓိ
တု(၁၀) ရး ကာလမအဲ တိတ်အာ မပခမီ
ပွဲဘာဇေတဝန်ဝံ ကောမ်(၁၁) ကုကောန်အဲခါ မွဲမဟိမု
မဟာနာမ် မွဲမဟိမုကစ္စာယ် (၁၂) ပွဲကာလဂုံ အဲဥျက်
(ပေင်အာယုက်) ပိစောင်သ္မာံ။ သ္မာံဇေ ရှံပိမံက်
(၁၃) ဂိတုဇေ ဘဲအဲဇာ စိတြနက်သတ် ပွဲကာလဂုံ
ယင်တုအဲ(၁၄) မဟာထေရ် မဟိမုရာဇဂုရု မဒ်အဂ္ဂထေရ်
/အဇာတု တုအဲဂုံ ဥျက်(ပေင်အာယုက်)(၁၅)ဗွဲစောင်
သ္မာံရ။ တုအဲဂုံကို ကောံ တုအဲသင် ဒဏ်(၁၆) ရှံဂမ္ဘိုင်
ကုတုအဲထပုံ မွဲကွံကိုခါပေင်ပေင် မ
(၁၇) တံ ပွဲသိထာန် ဇေတဝန်ဝံ ။။

(A)

(7) I am Savvâhisiddhi, the king of the country.
(8) When I was twenty six years old, year Mag-
gasûr, the 5th waning day of (9)Jestha (the 3rd lu-
nar month), Sunday, Lunar mansion Utrâphalgu
(April 13, 1297), I built/re-built (10) the Jetawan
monastery. When I was thirty-one years old (11) I
built the one of Sinâs. Due to this merit of dona-
tion that I (12) made to the Triple Gems, may all
living tings free from suffering and (13) may the
bliss came (to them).

I donated to this monastery and (14) this Sinâs in
Jeybal five Bnans, (in) Kâlkrsan (15) one hundred
and seventy eight Bnans, (in) Kâldvâksvis two
hundred and four Bnans, in (16) Dinlâytlau' three
(Bnans) of land, and sixteen male, twenty-two
female servants/slaves and (17) ten bulls.

Later I donated another (18) fourteen men and
thirteen women.

(B)

(1) This stone inscription is about the donation of
(2) all my family. Those three pagodas in front of
the monastery were donated by my two wives (3)

and my child(ren): The land for the earthen pagoda, (4) in Pdharryabaun three Bnans, one male slave, one female slave and (5) two bulls. Numsuk who worked. The land for the pagoda of the middle, in Pinyit (6) eight Bnans, two male slaves, three female slaves and two bulls. Numphen who worked. The land of (7) western pagoda, in Pdarryabaun three Bnans, one male slave, (8) one female slave, and two bulls. Numsurr who worked.

(9) This stone inscription about the truth that, I am Savvâdhisiddha, the king of (2) the country, When I want to the monastery to ordain (as a Buddhist monk) with (11) my two sons, Mahânâm and Kaccây. (12) At that time I was thirty-two of age, year Jestha, 13th waxing day of Jestha (the 3rd lunar month), Tuesday, lunar mansion Citra (7 May 1303), at that time my master (14) Rajaguru who was the chef of the abbots (Agg-thera) was (15) eighteen-two years old, My master (Rajaguru) and other (16) eighty monks, and one hundred-and-two novices (17) lived in this Jeta-wan monastery.

ပွဲလိက်တုအိတ် ဝံဆိုကေတ် ကာလတွေးသဝ္ဗိသဒ္ဓိ ပေင်အာယုက် (၂၆) ရ် နှိသွာ်မဂ္ဂသူရ် (သွာ်မြေက္ကသို) မသုန်စွေက် ဂိတုဇေ ဝဲအဒိတ် ညးတြိုင်/ပဠေင်ဘာဇေတဝန်။ ကာလညးပေင်အာယုက် (၃၂) ညးပခမိ ကရေမ်ကောန်ညးခါ ပွဲဘာ် နှိသွာ်ဇေ။ ဂိတုဇေ စ်ပိမံက် တဲအဋ္ဌ။ သမ္ပသွရ် ဝံ ကျင်နဘာသာပါဠိ မဂ္ဂအမိပ္ပိယ သွာ် တဲ လိက်သကြာ်နို မန်ပိုတမ္ဘာ ကော်စ လိက်သံဝစ္ဆင် မဂ္ဂအမိပ္ပိယ လိက်ပရုမ္မဲသွာ်ရ။ ပွဲလိက်တုအိတ် ဟိုတ်နဟံပမံက်ထွေးလင် သက္ကရာဇ် နကိုဂ္ဂန်၊ ဗမံက်ထွေးလင် နကိုယျသွာ်တဲ သွာ်ဗွဲမချိုတ် ပြိုတ်ဂ် ဝံဟိုပေင်င် ဝါတ်ရ။ သာ်ဂ်ဟံပသေင် မန်ဟရိဘုဇ္ဈယျ တအ် သုင်စေလင် သက္ကရာဇ်တွဟ် ကြက္ကဒိန်ဇေဝိယန် (Jovian) မဒ်ဂကူကြက္ကဒိန် မဟံစကာမဂ္ဂန် မစကာနကို ယျသွေးလေင် နှိမာန် ရ။

ပွဲလိက်တုအိတ်မန် ခေတ်ဗုကာ်လျိုတအ်ဂ် စကာလင် သိုသက္ကရာဇ် နကိုဂ္ဂန်ကို သိုကိုယျသက္ကရာဇ်ဂ် ဝံဆိုကေတ်ရ။ ပကိတ်ကိုသွာ် နူလိက်တုအိတ်တအ်ဂ်အိတ် လူတ်ကော်တဲ သွာ်လိန်မာန်ဝံရ။

ပွဲလိက်တုအိတ်ပြန် မန်လိက်တုအိတ်ခေတ်ဗုကာ်ဂ် ဝံဆိုကေတ် “(ဒေယံကာလံသကရာဇံ ၄၅၅။ မြိဂသိရံသံဝစ္ဆင်) . [မိမောက်] (ကိုန္တုဩဝန် တေယံ သုကြာ်ဝါရ်)။” မဂ္ဂအမိပ္ပိယ “ပွဲကာလ သက္ကရာဇ် ၄၅၅။ သွာ်မြေက္ကသို . မံက် ဂိတုပသာ် တဲသိုက်”။ ကို လိက်တုအိတ် ကျင်တေင် ပွိုင်ချင်စီကလေင် မန်လိက်တုအိတ်ခေတ် ဗုကာ်ဂ် “ဒေယံကာလံ သကရာဇံ ၄၆၀ ဂေါးဟ်။ ဟန်ဗေသာခ သမ္ပန္နရ်။ ၁၃ မိမောက် ကိန္တုဗေသာခ တေယံသုကြာ်ဝါရ်။” မဂ္ဂအမိပ္ပိယ “ပွဲကာလ သက္ကရာဇ် ၄၆၀ ရ်။ ဟန်သွာ်ပသာ်။ ၁၃ မံက် ဂိတုပသာ် တဲသိုက်” ပတမ် ကုသက်သီလိက်တုအိတ်ဝံတဲ ပွဲသက္ကရာဇ် ၄၅၅ နှိသွာ်မြေက္ကသို ဂတဂ် မသုန်သွာ် နှိသက္ကရာဇ် ၄၆၀ နှိသက္ကရာဇ်ပသာ်တဲ ဒဒ်ရ ယျသက္ကရာဇ်ဝံ ဂေတ်ဒိုင် ၁၂ သွာ်

ပွဲအလန်ဂ် ဟိုကေတ်ဝံရ။ သာ်ဂ်မွေး ၄၅၅၊ ၄၆၇၊ ၄၇၉၊ ၄၉၁၊ ၅၀၁၊ ၅၁၅၊ - ၇၀၇ မပ္ပံမြသံဝံဂ် နှိသွာ်မြေက္ကသိုရောင်ဟိုမာန်ရ။ သွာ်တအ်ဂ် အဲဆက်ပကိတ်ရိုင်ကို ကြက္ကဒိန် မပကိတ် လင် အကြာ သက္ကရာဇ်ချင် ကို သက္ကရာဇ်ခရေတ် မွဲအကြာ သက္ကရာဇ်ချင် ၅၇၀ (ခရေတ် ၁၂၀၈) ကို ၆၆၃ (ခရေတ် ၁၃၀၁) မအဲကလိဝံလင် နူလိက် Early Burma pre-Pagan တဲ ပွဲသက္ကရာဇ် ၆၃၅ ဂိတုဇေ ၅ စွေက်ဂ် ဒတံတဲသိုသင်ရ။ ဆဂး ဂတဂ် ၆ သွာ် သက္ကရာဇ် ၆၄၁ ဂိတုဇေ ၁၃ မံက်ဂ် နှိတဲဗုဒ္ဓဝါတဲ ပွဲလိက်တုအိတ် နှိဒိုင် တဲအဋ္ဌတဲ ကေတ်စဟံဝံရ။ အဲဆက်လူတ် ကောန်အာပွန် စိုပ်သက္ကရာဇ် ၆၅၉ ရ် ဂိတုဇေ ၅ စွေက် ဒတံတဲသိုသင် ပွန်ရ။ ဂတဂ် ၆ သွာ် သက္ကရာဇ် ၆၆၅ ဂိတုဇေ ၁၃ မံက်ဂ် ဒတံတဲအဋ္ဌ ကိုတဲ သွာ်မြေက္ကသို ညးမဟို လင်ဂ် နှိသက္ကရာဇ် ၆၅၉ (13 April 1297) တဲ သွာ်ပသာ်ဂ် နှိ သက္ကရာဇ် ၆၆၅ (7 May 1303) နှိမာန်ရောင် ဟိုမာန်ရ။

အတိုင်လိက် ခမီရတနပညထေရ မချူလင် ပွဲလိက်ဇိနကာလမာလီ ပကရကံ မွေး သက္ကရာဇ် ၄၀၉ သိုင်အာဒိစ္စ ကော့ ဝူကျပ်ပဒုမဒေဝီ ပကင်ရင် (၈၀) သွာ်တဲ သိုင်ခေမ္မိက ဆက်ပွင်ရင်အာ (၅) သွာ်၊ ကြံနို သိုင်ရထေယျင်ရင် (၅) သွာ်ပွန်တဲ သိုင်သဗ္ဗိသိဒ္ဓိ (သဗ္ဗိသိဒ္ဓိ) နှိသိုင်။ ကာလညးနှိသိုင်ဂ် အာယုက်ညး ၁၇ သွာ်၊ ကျပ် သိုင်အာဒိစ္စ မန္တန်လင်ဂ် သျင်ပွိုန် စိုကို ၂၄ ကုဗိ၊ ပွင်ရင်ချင် ပွိုင် (၂၅) သွာ်။ သာ်ဂ်မွေး ကာလညးနှိသိုင်ဂ် သက္ကရာဇ် ၄၉၉ (ခရေတ် ၁၁၃၇- ၃၈) ဟိုမာန်ရ။ ညးနှိသိုင် နူအယုက် (၁၇) မွေး ကာလညးပေင်အာယုက် (၂၆) သွာ်မဂ္ဂသူရ် နှိသက္ကရာဇ် (၅၀၈) တော်ကေတ်ဝံရ။ ဆဂး အတိုင်လိက်ဝင်ခါတ်ချင်ဟရိဘုဇ္ဈယျ (The Legend of the Hari-punjaya Reliquary) မွေး သိုင်အာဒိစ္စ နှိသိုင် ပွဲသက္ကရာဇ်ချင် ၂၃၇ (= ခရေတ် ၈၇၆) တဲပွန် သိုဗမံက်ထွေးလင် သိုင်သဗ္ဗိသိဒ္ဓိ နှိသိုင် ပွဲသက္ကရာဇ် ၅၁၁ (= ခရေတ် ၁၁၅၀)။ တဲပွန် ပွဲလိက်ဝင်ယော နောက် (Phòngsávâdan Yônôk) ရ် ကြံနိုရတနရာဇာ စုတ်တဲ ကောန်ညး သဗ္ဗသိဒ္ဓိပွင်ရင်ချင် လုက်ပွိုင် (၂၄) သွာ် ပွဲစုဋ္ဌ သက္ကရာဇ် ၄၆၀ (= ခရေတ် ၁၀၉၈) တွညးသဗ္ဗသိဒ္ဓိစုတ်။ ဟိုတ်ဂ်ရ လိက်ဝင်တအ် မွဲကိုမွဲ ဗမံက်ထွေးလင် သက္ကရာဇ် ဟံတုပ် ရေင်သကအ်ဂ် ဝံဆိုကေတ်ရ။

ပွဲလိက်ဇိနကာလမာလီပကရကံဂ်ရ ပွဲအခိုင်သိုင်ကမ္မလ ပွင်ရင်ချင် ရ် ယဲကပ်ကတိုဗ် နှိ သျင်ဟရိဘုဇ္ဈယျတဲ ကောန်ချင်ကွာန်တအ် ဒးဒြေပ်ဒ်အာချင်သမို။ ဆဂး ပွဲအခိုင်ဂ် ဟိုတ်နသိုင်ချင်ဗုကာ် ကျင်ပတိုက်၊ ချင်သမို ကတံင်ကတ်လောန်တဲ ကောန်ချင်ဟရိဘုဇ္ဈယျ တအ်ဂ် ဒးဒြေပ်အာမံင် ချင်ဟံသာဝတီ (ဗဂေါ)ရ။ ကာလကပ်ယဲ ဟော်အာအိုတ်တဲ မိုဟ်တအ် ကလေင်စကျင် ချင်ဟရိဘုဇ္ဈယျပွန် အိုတ်ရ။ စနူအခိုင်ဂ်တဲ တွဟ်နဂွံဗျဟ် မိတ်သဟာ်ကု ပွဲချင်ဗဂေါ တေအ်တဲ ကောန်ချင်ဟရိဘုဇ္ဈယျတအ် ကောန်သဘင်ဗလးကထိုန် (လဲကထေင်) ဇရေင်ကြိုင်ဇာပ်ပံသွာ်ရ။ သွာ်ချင်သမို ဒးဒင်ပလီ၊ တွပညာမန် ဒးဒင်တံင်ကာ ချင်ဗုကာ်ဂ် နှိသက္ကရာဇ် ၄၁၉ (ခရေတ် ၁၀၅၇)။

နူသိုင်ကမ္မလတဲ ဝံစိုပ်သိုင် သဗ္ဗသေဒ္ဓိ အကြာဂ် ဇကရာဇ်နိလင် ၁၄

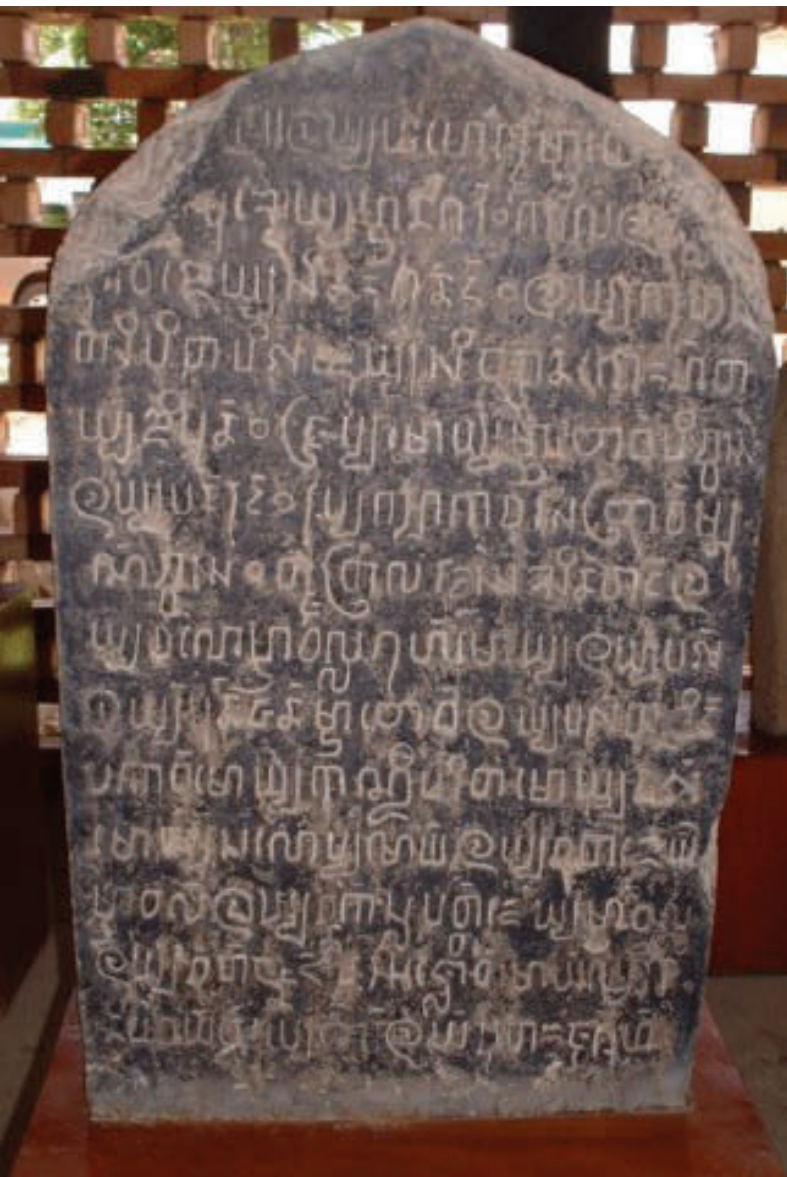
တို့။ တော်ကိုလွှတ်သော့မှူး ၂၀၇ သော့၊ ဟိုကိုသက္ကရာဇ်မှူး နှိ သက္ကရာဇ် ဇိတ် ၆၄၆ နှိ သွိုင်သဗ္ဗသေဒ္ဓိသွိုင်၊ နှိသွိုင် နူအယုက် ၁၇ ကာလညး ပေင်အယုက် ၂၆ နှိမှူး နှိသက္ကရာဇ် ၆၅၄။ ဟိုတ်ရဲ သက္ကရာဇ် မတော်လပ် နကိုမဒုင်သဇိုင် ကုလိက်တွအ်ချင်ပြန် ကို လိက်တွအ် ကျော်တေဝ် ဗွဲလတူဂ် ကြပ်ဒိုင်ကို သွတ်သုတ်တောဂလိုင် ရောင်ဂ် ဟိုမာန်ရ။

တူပညာတအ်လေဝ် စကာနဲကဲနာနာသတ်တဲ လူတ်တွဲလပ် သက္ကရာဇ်ဂွန်လိုဒ်ကိုရ။ ပါမောက္ခ George Coedès ထံက်ထွေး နကိုကြက္ကဒိန်အိန္ဒိယတဲ ဂိတုဇေ မသုန်စွေက် နှိတွဲအဒိုက်ဂ် ဒတုံဗွဲသက္ကရာဇ် ၅၇၅ (၁၂၁၃-၁၂၁၄) တဲ သွတ်မြေက္ကသိုက် မဒ် သွတ်သွိုင်ဂ် ပေင်အယုက် ၂၆ နှိ သွတ်ဂ် နှိမာန်ရောင် ဟိုလပ်ရ။ ဂတဂ် ဒစိတ်သွတ်ပွန် ကာလသွိုင်ဂ် ပေင်အယုက် (၃၂) နှိ သွတ်ဇေ နှိ သက္ကရာဇ် ၅၈၁ (၁၂၁၉ - ၁၂၂၀) နှိမာန်ရောင် ဆိုင်ကေတ် လပ်ရ။ ဆဂး တဲဟွံတုပ်တဲ ညးဟိုချင်ဟွံတုပ်တဲ တဲဟွံတုပ် နှိမာန်။

တူပညာစိတ်မလူတ်လပ် လိက်ကအ် ဗွဲမဗျိုင်ဂ် ဒဒ်ရ လိက်ဝံ ဗိုပြင်

မအခပ်ဂ် တုပ်ကိုခေတ်ဗုကာံတဲ မလိက် (ဝေါဟာ)လူဗျိတအ်ဂ် ကြပ်ကိုလိက်တွအ်ခေတ်ဟံသာဝတီ (ခေတ်ဓမ္မစေတီ) နှိဟိုလပ်ရ။ ကြံနိုဝံဆိုကေတ် လိက်တွအ်ကျော်ဖြင် နူကွာန်တဝန်တော ပွိုင်ချင် ကွာန်ဒို (တွံတေ) ဗွဲလိက်တွအ်ဂ် ဗမံက်ထွေးလပ် သက္ကရာဇ်မိ ၇၁၀ ကို ၇၂၄ မဒ် လိက်တွအ် ခေတ်သွိုင်ဗညာဥျှိတဲ နှိအထံက်အပင် ပရေင်လူတ် လိက်ဝံတွာဂလိုင်ရ။

လိက်တွအ်ချင်လာမ်ဖုန်ဝံ ပကိတ်ကို လိက်တွအ်ကျော်ဖြင်မှူး ဗိုပြင် မအခပ်ဂ် ကြပ်တုပ် သတ်ဟွံသေင် တြေညိတဲ ဗိုပွင်မအခပ်ဂ် တုပ်ကွေတ်ဟံဂ် ဝံဆိုကေတ်ရ။ နကိုဥပမာ လိက်တွအ်ခေတ် ဗုကာံတအ်ဂ် (တလီ၊ စိဝေက်) လိက်တွအ် ခေတ်သွိုင်ဗညာဥျှိ ကို သိုကိုလိက်တွအ် ခေတ်ဟရိဘုဉ္ဇယျှိ (တြလ၊ ဣဝေက်) ဝံဆို ကေတ်တဲ လိက်တွအ်ဗွဲခေတ်သွိုင်ဓမ္မစေတီဂ် (တလ၊ ဣဝေက်) ရ်သတ်ဝံ ဝံဆိုကေတ်ရ။ မအခပ် (ရ) နနွံလတူ အခပ်လက္ကရ်ဂ် နှိအာကွက် ဗွဲအခပ်ဂတ၊ နှိ ကွေအ်အာရ။ ဟိုတ်ရဲ သက္ကရာဇ် အဲမဗမံက်ထွေးလပ် ၆၅၉ ကို ၆၆၅ နှိ ကိတ်ညိ နှိမာန်ဒိုင် တွာဂလိုင်ဂ် ဟိုမာန်ပုန်ရ။



သွိုင်သဗ္ဗသေဒ္ဓိ ဝံပုန် ညးချူစွတ်သန္တီလပ် ပရူညးပလေပ်လပ် ကျော်ရတနစေတီ (ဝါတ်ထာတ်) နှိလေဝ် စိတ်လုပ်စခိုဟ်ကွေတ်ရ။ ဗွဲလိက်ဂ်

“(၉) ညိန် . . . တုယ် ချက်ပုန်ကုလိဝေရ် ကြမုန်စ . . . (၁၀) ထွင်စသ် ဇွယ် မဟိမောအ် သဝ္ဓါမိသိဒ္ဓိတြလရသ် . . . (၁၁) လိည် . . . : တိဝေါအ် ဒက်သီင် ဗတ္တဗါမ် ခေယ်ကာလ် ကေး (၁၂)ဗေသာန်သမ်ဝတ္တရ် စသ်ပိ မြမောက်စေတြ အာဒိတျာဝါရ်(၁၃)ပိယရက္ခ လွေး ဇွယ်နဝကမ် တြလေယ်ရတနစေတီဝေါ(၁၄)အ် မတုယ်ကုထရ် မကသက်ဂေါအ်စေတီစွာင် မသတုပ်ဓေ(၁၅)ယ်ရသ် ဝေါအ် ဇွယ်လွောရ်အတ်ကောအ်ကာလ် အနဘောပ် (၁၆) . . . ဇွယ်လွောရ်တြလေယ်ရတန စေတီဝေါအ် ယိုင်အတ်သ (၁၇) ကာလ်အန္တရာယ် မကးမေယ် ပြကာရ် ဩရ်လိည် ယိုင်မင်ဂ(၁၈)လ်ပရေယ် ဩရ်မင်ဂလ် သတ်ဂုမ်လောင်”

နကိုအဓိပ္ပါယ် ဗိုမန်ခေတ်လျှဟ်မှူး
 “(၉) ညိန် - - တဲ ချက်ပေင် ကုအိုကိုန်(၁၀)- - ဒိုဟ်ဂ် အဲမဟိမု သဝ္ဓါမိသိဒ္ဓိ တွေး - - - (၁၁) လို - - : တိဝံ ကသီ (ချီ) ဗတ္တဗါမ် ဗွဲကာလဂ် (၁၂) သွတ်ပသ် နှိပိမံက် ဂိတုစ တွဲအဒိုတ် (၁၃) ပိယရက္ခ လျှဟ် အဲပလေပ် / ကလေင်ဒက်တို ကျော်ရတန စေတီဝံ (၁၄) မတူတ် နကိုထပ် မဟွံဝံ စေတီသအာင် မသပတုပ် ဗွဲ(၁၅) ရးဝံ။ အဲလျှောင်အိုတ်ကိုကာလ။ အနတ် (၁၆) - - အဲမလျှောင် တိုအဲရတနစေတီဝံ ယင်အိုတ်သကာလအန္တရဲ မဟွံကမ္မဲပြကာ ဩဝ်လီ။ ယင်မင်လပရဲ ဩဝ်မင်လသတ် ဂမ္ဗိုင်။”
 “The reign of the ten points of space, I am Savvadhhisiddhi, the king of the country. (This pa-

ဗိုရုပ်လိက်တွအ် ဘာသေန်ခဟပ် (Wat Sen Khao Ho) ချင်လာမ်ဖုန်

goda) being ruined by a very violent earthquake, which occurred on the thirteenth waxing moon of Caitra, Sunday, year Vaisakhi, in the lunar mansion Piya (February 11, 1302). Now I restore the Ratana pagoda, which is decorated with gold and has not had its equal in this country. I worship this Ratana pagoda all the time. Due to this merit of the worshipping, may all various kinds of dangers to be dissipated! May the supreme blessing bless all being in all times!"

ပွဲလိက် ကာအိလေဝ် ညိုင်ရဲလိက် တွတ်တအ်ကို ညးပမံက်ထွေးလဝ် ယျာသ္မာံ သွေးကိုရ။ နကိုနဲ ဝီအဲမလူတ်ကျိုင် ပွဲလိက်ဝံ လတူတေအ် ရ်ကို သ္မာံပသံဝံ ဒတုံဒိုင် သက္ကရာဇ် ၆၆၄ (ခရေတ် 1302 11 February, Sunday) ရ။ တျဲတြဲ ပွဲဒွဲ ကာအိလေဝ် သ္မာံ ဂိတု တွဲ ဂမိုင် ကိတ်ညီဒိုင်တဲ သက္ကရာဇ်မိတေအ်ကို သိုက်သက္ကရာဇ်ကာအ် ရ် ညှိုင်ဒိုင်ရောင်ရ် ဖျေတ်စိုတ်ဝံရ။

ပိနုလိက်တွအ်ခါကာအ်တဲ ပွဲလိက်တွအ်ဘာဝါတ်သေန်ဟပ် ရ်
(၇) ညံစွဿ ၀ တွဲတြဲလရးဿ ညိန်ဝါဏ် ၉
(၈) ယျာ စလော မ္မာစလ္လဂုဟ်မောယျာ ၉ယျာပအ်
မဝံအမိပွယ် [. . . (၇)ညံ ဖ်။ တွဲတြဲရး ရီအဲ စလော(ခါ?)
မဟာစလ္လဂုဟ်မ္မဲ အဲပ . . .]

ယျာတွဲတြဲ ပွဲလိက်ဝင်ဇိနကာလမာလီပကရကံရ် ဟံဝံဆီကေတ်ရ။ သာ်ဟံသေင် တွဲတြဲ ယျာဟံသေင်တဲ မဝေါဟာရမ္မဲ ဝီကို ညးဇော် မြဲသာ်ဝံလေဝ် ဒ်မာန်ကိုရ။

နုကိုလိက်တွအ်ဝါတ်ညန် (မဟာဝန်)ဝံ ပိုတအ်လူတ်ကေတ် ဝံတွာ ဂလိုင်ရ။ စပ်ကိုပရေင်မိုဟ်မွဲး သိုင်ရ် ဝှကျာ်နွံဇိ။ ကောန်နွံဇိ။ ပွဲ ဘာဇေတဝန်ရ် ပွဲအခိုင်ရ် လကျာ်ဇော်ရာဇဂုရုရ် အယုတ် ၈၂။ ခမီနွံ ၈၀။ ထပိုနွံ ၁၀၂။ ရံင်ကိုစရင်ထပိုခမီတအ်ကို ရံင်ကိုအယုတ် လကျာ်ဇော်ကို ဒဒ်ရ ညိုင်ဟရ်ဘုဇ္ဇယျာ ပွဲအခိုင်ရ် ဇော်မောင်ဒိုင် တွာဂလိုင်ရ် ဟံမာန်ရ။

စပ်ကိုပရူသိုင်သဗ္ဗိသေဗ္ဗိ ကောံကောန်ညးခါအာပခမီရ် ရံင်ကို အခိုက်ကွာ ကောံအာယုတ် ညးတအ်တဲ ညးလုပ်ပခမီ ကောန် ညးခါ ပထပို ဒ်မာန်ရ။ မဝေါဟာ ခမီဝံ ပြိုင်လှာ်ကျိုင် နု (ဝံတြဲရ်) မဒ်မနာမ် မဝံအမိပွယ် (ညးမအောင်) မကျိုင် နုကြိယာ (တြဲရ်) အောင် ရ။

မဝေါဟာ ပွဲလိက်တွအ်ဝံ ပွဲမဂ္ဂိုင်တအ်ရ် စိုတ်လုပ်စိုတ်ကွေတ်ဟ် ကိုရ။ ပွဲတေင် ယျာဒွဲဝါဗုဂမိုင်တအ်ရ် ဟံဒ်ယျာမန် ပွဲအခေတ်မချူ လိက်ကာအ်ကိုလေဝ် ရမျာင်မန်တိတ်ဒိုင်တဲ ဒဒ်ရ ပွဲဒေသဝံ ဂကူမန် တအ် စပွန်လပ် နုသ္မာံပွဲမလအ်ရ် ပိုတအ်စုတ်သမ္ဘိကေတ်မာန်ရ။

ပွဲ မုက် (ခ) ပှောန် (၂) ကိန္နရီ၊ (ကန္တရ်) စူးဂစိုတ် (ရ်) ရ် စုတ် လွဲက်လပ် ရ ခါမဂ် ဆလိက်မန် ပွဲဟရ်ဘုဇ္ဇယျာဟောင် ဝံဆီကေတ်ရ။

ပွဲလိက်တွအ်ဘာသေန်ဟပ်ရ်မွဲး ပွဲမဂ္ဂိုင် ဝံဆီကေတ်ရ။ ဥပမာ ဇွယ် (အဲ) မွဲး ဇွယ်။ ၊ ညေယ် (ပွဲ) မွဲး ညေယ်။ ၊ ဇြပ် ရ် ဇြပ် ရ်သံဝံ ဒ်တမ်ရ။

ပွဲလိက်တွအ်ဘာမဟာဝန် ညိုင်လာမ်ဖုန်ပုန် ဝံဆီကေတ်
. . . မောယ် (၁၃) ကောင့်တုရောင်လက္ခမ္မန္တဒိန်ကေလ္လ
(ကု)ပိအ်စွဿ(ခါယ်) . . .
[... ပွဲ(၁၃) ကိုဏ်တြဲလက်မသန်ဒကေတ် ကို
ပိဇော်ခါယ် ...]

(ဒိန်ကေတ်) နကိုမအရေင်မန်လျာ် ဒကေတ် (လျဲမ္မဲဒကေတ်၊ ထပ်မ္မဲဒကေတ်) ပွဲမဂ္ဂိုင်ကိုဒွဲရ။ အရေင်မန် ဒိန်ကေတ် ရ် ဗျာတအ် လွီစလပ် ဒဂါး ရ်ကို။ အရေင်ဗျာ (ကျပ်) ရ် ကျိုင် အရေင်မန် ကျပ်/ ကသပ်။ ညေတ်နု ဒကေတ် မွဲဇိယံရ် သေံတအ် တဲကအ် ကော်ဒိုင် ဓါတ်ကို ဝံဆီကေတ်ရ။ တဲပုန် စပ်ကို တီဗု (ဗွင်) ရ် မန်ပိုလျာ် ဇုက်ဗွင် ရသံဝံ စကာဒိုင်စိုတ်တဲ ဇုက်ဗွင်ရ် မဒ်အရာ မတန်လပ် ကိုဏ် ကြိုင်လပ်ဒ်ရ် ပိုဟိုဝံကိုလေဝ် ဗွင် ဝံ ပွဲစုတ် အပိုင်အခြာဗွတ် ဗွတ်တိမ္မဲ ညိုင်ကို ပိုမစကာဒိုင် မအရေင် အင်္ဂလိက် ၉က ရ် ဒ်မာန်ရ။ ဆဂး မွဲဗွင်ရ် နွံဂလိုင်လီကို ကိုသွဟ် ဟံမာန်ရ။

လိက်ဝင်တြဲတအ် ပွဲမဂ္ဂိုင်ရ် ပလပ်သုတေသနစိုဟ်ဟ်တဲ ချူလပ် ဟံသေင်ရ် စုတ်တဲတအ်ရ် ပွဲမကိတ်ညီ ကေတ်စဟံလေဝ်ရ။ ဥပမာ လိက်ဇိနကာလမာလီပကရကံ ရ်မွဲး ခမီခါဇကု မွဲယျာ ခမီ ရတနပည ကို စန္ဒရံသီ တွတ်နဝံထစုတ်သီ ဘာမဟာမောခါရာမတဲ တိတ်ကျိုင်နုညိုင်ဇင်မာ် (ညးလျီဟို နုညိုင်ဗယော)တဲ ခမီရတနပညကို အဇောပ်စိုတ်ကတိုဒ် မိက်ဝံချူဝင်ကျာ် ကောံ ညိုင်ဒေသတအ်တဲ ချူလပ်လိက်ကိုရ။ လိက်ကို စိုပ်သာသနာ ၂၀၆၀ (ခရေတ် ၁၅၁၅) ရ်အာစိုပ်ဒတဲအာရ။ ပရူမကတိုဒ်လပ်တအ်ကို အခိုင်ညးမချူရ် သေ့ဒိုင် တွာလအ်တဲ ပရူလျီတအ်ကို ယုတ္တိအောန်တဲ ဒ်ဒိုင် ညိုင်ကို ပုံအာကိုရ် ဝံဆီကေတ်ရ။ လိက်ကို ပွဲကိုပ်ကွာ ချူလပ် နကိုဘာသာ ပါဠိတဲ ပွဲတြဲ ကွာ်ဇောအ် နကိုဘာသာသီဗ်ယို ဘာသာပြင်သေတ် ဘာသာအင်္ဂလိက်ကို နကိုယျာ The Sheaf of Garlands of the Epochs ရ။ လိက်စမ္မာဒေဝီဝံသံ မဝံဆီကေတ် လျာ်ရ် ဒ်ဒိုင် ဘာသာပါဠိတဲ လိက်ဝံ ခမီမွဲယျာ မဟာထေရ်ဇောခါသီ ချူလပ်တဲ တွပညာတအ် ဆိုင်ကေတ်လပ် ညးချူလပ် ပွဲအခိုင်စိုတ် ၁၅ ဗွင်ကွံ တေအ် ဒ်မာန်ရ။ လိက်ကို Donald K. Swearer & Sommai Premchit ကွာ်လပ် ဝီအင်္ဂလိက် နကိုယျာ The Legend off Queen Câma တဲ တက္ကသိုလ်နျူယံက် ပတိတ်လပ် ပွဲသ္မာံ ၁၉၉၈။ ပွဲနီဒါန်လိက်ကို ညးချူလပ် လိက်စမ္မာဒေဝီဝံသံ ညးကွာ်ဇောအ်နင် နုလိက်ဘာသာသအာင်၊ မဟိုတ်ဇောမွဲး ဘာသာအစာတမ္မာ မချူလပ်ရ် ကဆံင် ဟံစိုပ် နဒ်ဒ်ဘာသာညိုင်ဗုဒ္ဓဘာသာဂမိုင်ရ။ လိက်ဝံ နုဘာသာ သအာင် ကွာ်ဇောအ်ပိုပါဠိ၊ လျာ် နုပါဠိ ကွာ်ဇောအ်လပ် ဝီ အင်္ဂလိက်ကိုလေဝ် ဇကုဒ်ဒ်ကူမန် ညးမလူတ် လိက်မန်မွဲ ဝံလိက်ကိုမွဲး ဟိုတ်နုအခိုက်ချူလိက်ကို၊ တျိုင်လအာ လိက်ပတ်ကို တုပ်ဒိုင်ကို ဝီပြင်လိက်ပတ်မန် လိက်ပေါမ်တွတ်တအ် တဲ ဝံလိက်ဝံ တုတ်ညိုင်ရ် ညးဒ်ဒိုင် လိက်ပေါမ်မန် လိက်ဝင်မန် ကိုရ။ တဲပုန် ပွဲအခန်ရသီဝါသုဒေဝ ကို ရသီသုက္ကဒန္တ ချပ်ဝံန

ဦးသကအ် သွက်ဝံ့ခွံ့ချင်ဟရိဘုဉ္ဇယျာ ရသိသုက္ကဒန္တ မိက်ဝံ့ဩိုင်
 ချင် နကိုခွောက်ကျာကွာတဲ ညးဟိုကို ဂဝယ သွက်ဝံ့အာအာတ်
 သဇ္ဇနာလေယျ ညးမပဒတ် လတူဒိုလက်တဲ သဇ္ဇနာလေယျ
 ဗလးနင် ဂစံစိင် သွက်ဝံ့အာယိုင်နင် ခွောက်ကျာဇော်ဇော် နူစီမှာ
 သိုတ်ရ။ ဂစံစိင် ညးကွာလပ် ဝိုပါဠိ ဟတ္ထိလိင်။ မအရေဝ်မန်ဝို
 စိင် ဝံ ဝဲစွတ် မဝံ့အမိပွယ် ဇော် ရ။ ဟောဝ်ကို တိရတ္ထာန်ဂမ္ဘိုင်ဂ်
 ဟိုတ်နူစိင် ဇော်အိုတ်တဲ ကော်စစိင်ရ။ ဥပမာ ယျ ဝဲချင်ဒတန်
 မန်တြေ ကျာကွာစိင် (ကျိုက်ကမာစိန်) ပွဲအရာဝ်ဗူးထင်
 (ဝိုလ်တထောင်) ချင်လျိုင်ဂ်ကို။ ယျချင်အင်စိင် (အင်းစိန်) ဂ်ကို
 အမိပွယ် ညးမိက်ဝံ့ဟိုတ် ကွာ မဒ်ခွဲစိင်ဂမ္ဘိုင်မမံင်၊ အင်ခွဲစိင်မမံင်
 ဟံ့သေင်။ အမိပွယ်ဇော်တတ် ကွာဇော်၊ အင်ဇော်ရ။ ဟိုတ်ဂ်ရ
 ပွဲလိက်ဝံ ဂစံစိင် ဂ်စိင်သေင်၊ စိင်ဗတောင် ဟံ့သေင် ဝဲစွတ်
 ဂ်ဂစံဇော်/ဂစံဒုတ်တဲ မာန်ရောင်ဂ်ရ။ လိက်ဘာသာသအာင်
 ညးမဟိုလပ် ဂ်လိက်မန် မာန်ရောင် မိက်ဝံ ဟိုရ။ ပွဲကောတ်ကဏ္ဍ
 လိက်တအ်ဂ် ဝံ့ဆိုကောတ်ခွိုင် "The is the description of Hari-
 punñjaya composed by the Mahàthera Bodhiramsi, from
 his recollection of an important story.

(ကုစံ မဒ်ပရူချင်ဟရိဘုဉ္ဇယျ မဟာထေရ်ဇော်ဇော်သီ မပကောံ
 ချူလပ် ပရူဝင်ကိစ္စဇော်ဇော်) တဲ မဟာထေရ်ဇော်ဇော်သီ တုပ်ညင်
 ဟံ့ခွဲ မိုတ်မကွဲလပ် ဝိုပါဠိတဲ တုပ်ညင် မိုတ်မချူလပ် နူတမ်
 တေအ်ဂိုင်ရ။ လိက်ဝံ ချူလပ် ဝိုလိက်ပေါမ်တဲ ဝံ့စိုတ်ကွေဟ်တဲ
 ဟံ့ဗမံင်ထွေးလပ် သက္ကရာဇ် ဂိတု တဲ ဝိုလိက်ဇိနကာလမာလီ
 ပကရကံ ရ။

လိက်ဝင် မချူလပ် ပရူချင်ဟရိဘုဉ္ဇယျတအ်ဂ် အောန်ဝဲမလောန်
 တဲ ဟောန်လိက်ဂမ္ဘိုင်တအ်ဂ် လိက် ဇိနကာလမာလီပကရကံ ကအ်
 ဂ် ဝိုတ်အိုတ်တဲ လိက် စာမ္မဒေဝီဝံသဂ် ဂ်ခွိုင်ညင်ကို ဝတ္ထရ။ အတိုင်
 လိက်ဇိနကာလမာလီပကရကံ ကောံ လိက်စာမ္မဒေဝီဝံသ
 သရောပ်တဲ ဟိုထွေး ဝဲမမုန်မူး -

ပွဲသာသနာ ၁၂၀၄ သက္ကရာဇ်ချင် ၂၂ ဂိတုဇော်ရဂ်ပင်ဂ် ရသိ
 မွဲယျာ ဝါသုဒေဝ ပွန်ချင်ဟရိဘုဉ္ဇယျတဲ တွာန်နပွဲဝင်ရင်ချင်ဂ် ရသိဂ်
 အာတ်တောင်သိုင်ချင်လဝ (လာပ်ပူရီ) တဲ သိုင်စက္ကဝတ္ထိရာဇာ မဒ်
 ဇကရာဇ်ချင်လာပ်ပူရီ ဗူးနင်ကောန်ဂုတ်ညး မွဲယျာစာမ္မဒေဝီ ညးမဒ်
 ဝွကျာ သိုင်ချင်ရာမညနာဂရ မွဲကျာဂ်ဝံ သိုက်မိုတ် ၅၀၀၊ တုပညာ
 ခမိသင် လိက်ပိဋကတ် ကောံ ကပေါတ်အရပ်အရာသာသနာ
 ပင်ပင် ချိုက်ကျင်ကွင် ပွိုင်ထဝ် ဂိတုတဲ စိပ်ချင်ဟရိဘုဉ္ဇယျ
 ပွဲသာသနာချင် ၂၄။ စိပ်ချင်ဂ်တဲ ထဝ် တဲ၊ ပွဲဂိတုဇော်ပင်ဂ်
 စာမ္မဒေဝီ သွေးဂ်ဝင် ဝံ့ကောန်တြိကမာဓါ ကိုလပ်ယျမဟာယသ ကို
 ကုန္ဒဝရ(အနန္တယသ)။ ကာလမဟာယသ စိပ်အာယုက်(၇)သွာံဂ်
 ညးပအပ်ကို ပကင်ရင် ချင်ဟရိဘုဉ္ဇတဲ၊ ဝဲကြဲ ကောန်ဇောတ်
 ကုန္ဒဝရ ဂ် အာပကင်ရင် ချင်ခေလင်(လာမ်ဖင်)ရ။

ကာလစာမ္မဒေဝီ စုတ်ဂ် စံင်ဇုဂ်ဇော်တဲ ဇော်စာမ္မဒေဝီဂ် ဒက်ကျာ
 စေတီမဲ့ မဇျော်လပ်ထပ် မွဲကျာရပ်ကျာပဋိမာရပ် ဝဲမပိုင်တဲ ဓါတ်
 ဇော်စာမ္မဒေဝီဂ် သိုင်စုတ်လပ် ပွဲကျာဂ်ရ။ ကျာဂ် ညးကော်စ
 ကျာစေတီသုဝဏ္ဏစံကော (ကျာစာမ္မဒေဝီ လျာဟ်ခိမာန်)။

စိပ်လက်ထက်သိုင်ကမ္မလ မပကင်ရင်ချင်ဂ် ဟိုတ်နူ ကပ်ယဲတဲ
 ကောန်ချင်ကွာန်တအ် ဒးဒြေပ်ဒအာမံင် ပွဲချင်သုဓမ္မ (သမို)။
 ဟိုတ်နူပွန် ချင်ဗုကာံတဲ ကောန်ချင်ဟရိဘုဉ္ဇယျတအ် ဒးပြင်
 အာမံင် ပွဲချင်ဟံသာဝတီ။ ကာလကပ်ယဲဂ် ဒးအာအိုတ်တဲ
 မိုတ်တအ် ကလေင်စကျင် ချင်ဟရိဘုဉ္ဇယျ ပွန်ရ။ စိပ်သာသနာချင်
 ၄၀၉ သိုင်အာဒိစ္စ ကောံဂွကျာ ပဒုမဒေဝီ မပကင်ရင်ချင်ဂ် ညးဇော်
 ပွန် အာပျိုက်ချင်လဝေါ (ချင်လ) တဲ ဝိုင်လပ်ချင်ဂ်ရ။ ရန်တအ်
 ညင်ဟံ့ဝံ့ လလေင်တဲ စူးပြိုင်ပကန် နကိုဝေါပွန်ဂ် ညးတအ်
 ပြိုင်ပွန်ဒက်ကျာရ။ ညးမကျာ ဒးဒင်ခိုဒိုက် ပွိုင်ဝိသွာံ။ ရသိဝံ
 တုပ်လပ်စိတ် ညးသကအ်ရ။ ပွန်ချင်ဟရိဘုဉ္ဇယျာ ဒက်ကျာ
 မူးချင်တဲ ပွန်ခမေန် ချင်လဝေါဂ် ဒက်ကျာပွဲချင်ရ။

ဟိုတ်နူဒြဟတ်ပွန်ချင် ဟရိဘုဉ္ဇယျဂိုင်တဲ ကျာဂ်
 သျှင်တိုန် သိုင်လဝေါညာတ်တဲ ပွဲဗတံဂ်
 ညးတေအ်ကို ကောန်ပွန်
 ညးတေအ်တာန်ဩိုင်ကောတ်



ဝိုရပ်ကျာစေတီစမ္မဒေဝီ အတိုင်လိက်ဝင်စာမ္မဒေဝီဝံသမူး ကျာဝံ
 ဒက်ပွန်လပ် ကြနုတ္တညးစမ္မဒေဝီ စုတ်တဲ သျှင်လပ် ဓါတ်ဇော်

နကိုဒုန်ချာတဲ့ မူးဂုံ ကြောင်ပါတ်စုတ် ယာတ်ဗွာင်၊ တွဲတွဲး ကရေတိုန် ပိုဇူးကုယျာတဲ့ ဗက်ရပ်ကေတ် ကောန်ပွန်မန်တအ် တဲ့ ကိုပဒိုက်ရ။ ကျပ်မန် မူးချင်ဂုံ ကိုမန်တအ် ဒက်ဗွဲထောအ်တဲ့ ကိုလပ်ယျာ ကျပ်ရာမည။ ကျပ်ညးတအ် မဒက်လပ်ကိုချာဂုံ ညးတအ်ကွတ်ဗတဲရ။

ဗွဲကြဲ ကောန်သိုင်ချင်လဝေါ ကျင်ဗတိုက်ချင်ဟရိဘုဉ္ဇူယျာ။ အလန်ကအ် ညးတအ် ပြိုင်ခါကတိုင်တဲ ကောန်သိုင် ချင်လဝေါ ဒးကျအာရ။ ဗွဲလက်ထက် သိုင်အာဒိစွဲဝဲရ ဓါတ်ကျပ် မံက်ဂတပ် ကျင်တဲ ညးတအ် ဒက်ကျပ်စေတီဇော် ပွဲချင်ဟရိဘုဉ္ဇူယျာတဲ သိုင်လပ် ဓါတ်ကျပ်ဂုံ အပွဲကျပ်စေတီဇော်ဂုံရ။ အခိုင် သိုင်ညီပါ မပကင်ရင်ဒိုင် ချင်ဟရိဘုဉ္ဇူယျာ ပွဲသက္ကရာဇ်ချင် ၆၅၄ ဂုံ သိုင်မံရာယျာ (သေံလာန်နာ / သေံလ)ဇက်ကျင်ဗတိုက် နကိုဒြဟတ်ပွန် ဗွဲမတိုင်တဲ သိုင်ညီပါ (ဒွဲ လျှိုကော် သိုင်ယိဗ) ဒးဒြေပ်ဒတ်တဲ နူချင်ရ။ နူတုညးစာမ္မဒေဝီ စိုကိုစိုပ် သိုင်ညီပါ သိုင်သို ဖြိုတ် ၄၉ တောဝ် ပကင်ရင်ကျင်လပ် ပွိုင် ၆၃၁ သွံ (ပွဲခရေတ် ၁၂၉၂)။ ဟိုမဲသုတ်ပွန် အစိုအုပ်စုပ်မန် ပွဲချင်ဟရိ ဘုဉ္ဇူယျာ အိုတ်အာ နူအခိုင်ဂုံ စိုကိုစိုပ် အခိုင်လျှဟ်ရ။

သေံလာန်နာတအ်ဂုံ စိုန်ရဗတိုက်ကေတ်ချင် နူတဲမန်တအ် ကိုလေပ် အခိုက်ကွာ ယေန်သွာင် လိက်ပတ်မန်တအ်ဂုံ ဗွဲမဒး ဝှံ လွီကေတ် လပ်ဂုံရ လိက်သေံလာန်နာ (ဝါ) သေံလတြေံ တအ်ဂုံ မအခပ်ဗိုပြင် တုပ်ကိုမန်ကေတ်ဟ် စိုကိုဒိုသေ့ဟ်ဟာ လိက်မန်ရဟာကိုရ။

အတိုင်ဝင်မူး စာမ္မဒေဝီဂုံ ကျင်နူချင်လပ်ပူရီ၊ ကွတ်တုပညာ နာနာတအ်ဂုံ ကေတ်နင် နူချင်လပ်ပူရီတဲ အာဇော်မော်လပ် ချင်ဂုံ။ ရဲသတ်ဝှံ ဟိုဂးလပ်ကိုလေပ် ရင်နကိုမတ်သုတေသနမူး တဆိပ် (ဝါ) အရာမဒ် ကပေါတ်အဲပရဲသာသနာ ပွဲချင်လပ်ပူရီ (မန်ဒြဲရဝတီ)ရပ်ဓမ္မစက်ဂုံ ဟံဝှံဆိုကေတ် ပွဲချင်ဟရိဘုဉ္ဇူယျာကို။ ဗိုပြင် မအခပ်လိက်တအ်လေပ် တုပ်ဗိုပြင် မန်ချင်သမိုဂိုင် ကေတ်ဟ်ဂုံရ။ အခိုင်တမ္မာတေအ် ချင်ဟရိဘုဉ္ဇူယျာဝှံ ဟံဝှံ အဆက်ချင်လပ်ပူရီ (ဝါ) မန်ဒြဲရဝတီတအ်တဲ ခိုင်အဆက် ကုချင်သမို မွဲဟာဂုံလေပ် ထေက်ကိုဒးချပ်ကိုရ။ တဲပွန် ဒတန် ဒွဲ ချင်ဟရိဘုဉ္ဇူယျာဝှံ ခိုင်ဒတန်မိုတ်မမံင် နူအခိုင် ကွာခေတ် စာမ္မဒေဝီဂုံလေပ် တုပညာတအ် ဟိုဆိုင်လပ်ရ။

စာမ္မဒေဝီ ကျင်နူချင်လပ်ပူရီတဲ အာဇော်မော်လပ် ချင်ဟရိ ဘုဉ္ဇူယျာ အတိုင်ဝင်တအ်မဟိုလပ်ဂုံ ချာံကိုဒ် ဟံဝှံချာံကိုဒ်။ သတ်ဟံဝှံသေင် မန်ချင်ဟရိဘုဉ္ဇူယျာကအ်ဂုံ စေန်ဆက်ကျင် နူမန်ချင်သမို မိက်ဝှံ ကလေင်ချူဝင်တဲ နကိုသက်သီတိုကိုဒ်။ သွတ်ပိုမဟိုဂိုင်မန်မဲဂုံ ဒွဲချင်ဟရိဘုဉ္ဇူယျာဝှံ ခိုင်လပ်ချင်မန် ခိုင်လပ်/ခိုင်ဒင် ဒတန်ဂကူမန်ပို နူကိုသွံ ဗွဲမတိုင်ဂေင်ဂုံ နကိုလိက် တုအ်တအ်ဝှံ ပိုတအ် ဟိုပေင်ပါင်ရ။ ■

လေ့ဉ်ဇကရာဇ်ချင်ဟရိဘုဉ္ဇူ ကော် သွံပွင်ရင် နူလိက် ဇိနကာလမာလိနီ စာမ္မဒေဝီပွင်ရင် နူသွံခရေတ် ၆၆၃

- (၁) စာမ္မဒေဝီ (၇)
- (၂) မဟာယသ (၈၀)
- (၃) ကုမည (၄၀)
- (၄) ရုဒန္တ (၂၇)
- (၅) သောကမဇ္ဈိသ (၃၀)
- (၆) သံသာရ (၁၀)
- (၇) ပဒုမ (၃ သွံ ၁၀ဂိတု)
- (၈) ကုလဒေဝ (၇)
- (၉) မဟာရာဇ (၁)
- (၁၀) လက္ခန္ဓိယ (၃ သွံ ၃ ဂိတု)
- (၁၁) ကုလဒေဝ (၁ သွံ ၃ ဂိတု)
- (၁၂) နောကရာဇ (၇ ဂိတု)
- (၁၃) ဒလရာဇ (၂ ဂိတုလပါ)
- (၁၄) ဂုတ္တရာဇ (၁၀)
- (၁၅) သေလရာဇ (၃)
- (၁၆) ယုဝရာဇ (၆ ဂိတု)
- (၁၇) ဗြဟ္မန္တ (၂ သွံ ၃ ဂိတု)
- (၁၈) မုကသရာဇ (၂ သွံ ၄ ဂိတု)
- (၁၉) ကြာဗက (၂ သွံ ၁၀ ဂိတု)
- (၂၀) ဥန္တိတ္တစက္ကဝတ္တိ (၃)
- (၂၁) ကမ္မလ (၂၀ သွံ ၇ ဂိတု)
- (၂၂) စက္ကဝတ္တိ (၉)
- (၂၃) ဝါသုဒေဝ (၁ သွံ ၂ ဂိတု)
- (၂၄) ညေယျလ (၁၀)
- (၂၅) မဟာရာဇ (၁ သွံ)
- (၂၆) သေလရာဇ (၃ သွံ)
- (၂၇) ကဉ္စနရာဇ (၆)
- (၂၈) ဇိလကံ (၁၀)
- (၂၉) ဗန္ဓုလ (၂၀)
- (၃၀) ကုန္ဒုရ (၃၀)
- (၃၁) ဒိတ္တရာဇ (၃၀)
- (၃၂) အာဒိစ္စရာဇ (၈၀)
- (၃၃) ဓမ္မိကရာဇ (၅)
- (၃၄) ရထရာဇ (၅)
- (၃၅) သတ္တာသိန္နိ (၄၅)
- (၃၆) ဇေဋ္ဌရာဇ (၁၅)
- (၃၇) စကျေကရာဇ (၂၂)
- (၃၈) တွာညရာဇ (၂)
- (၃၉) ဂင်္ဂါရာဇ (၁၂)
- (၄၀) သိရိပုညရာဇ (၂)
- (၄၁) ဥဒေနရာဇ (၁)
- (၄၂) ဗန္ဓောညရာဇ (၃၀)
- (၄၃) ဒေယျမစူ
- (၄၄) အာတန္နရာဇ (၃)
- (၄၅) ဟွာမရာဇ (၁၀)
- (၄၆) တရင်္ဂါလ (၁)
- (၄၇) ညောတ္တရာဇ (၁၀)
- (၄၉) ညီပါရာဇ (၁၀)

ပရူ ဥက္ကဋ္ဌကမ္မတီပံင်ကောံမန်ချင်သအာင် ဒံက်တာနဲပညာမန် ဗွဲခမ္မန်

နဲပညာမန် မန်ကောန်မိ -- နဲ -- ဝံ ပွဲဂိတုစဲ (၉) စွေက် သွာံ ၁၃၃၂ (30 April 1970) ရံ ကတီုဒ်မိုဟ် ပွဲကွာန်ဒီထောင် ပွိုင်ချင် လှာဒက် မန်ကွာန်ပွန်ဂတးမန်မွဲ။ ယုနူဍုတ်တဲတဲအံင် မာ်ဇို။ ကာလကလိဝံအာယုက် (၁၂) သွာံ လုပ်ပထဝီ ပွဲဘာတိုက် ကွာန်ဒီထောင်ရံ ဝံဒင်ယုပုဏ္ဏတု ဗွဲကြဲ အာကတ်လိက်ပရိယတ္တိ ပွဲဘာသာယျာ ကွာန်မုဟ်ဒုန် ပွိုင်ချင်ကွာန်ဒီထောင် ပွိုင် (၃) သွာံ။ အယောမကတ်ဒိုင် တန်လဒေါပ်ရံ တိုက်လိက်လီတု ပြင်အာမံင် ဘာဇူမန် ချင်လျင်ရ။

ပွဲသွာံ ၁၉၈၇ ရံ လုပ်ကောန် ပွဲဂကောံသင်မန် ချင်လျင်တု ပွဲအခိုင် ပရေင်ကလိုက်ကမို ၈၈၈၈ မကတီုဒ်ရံ ကရောမ်သင်သွတ်မန် ကောံ သွာပရေင်ချင်ကွာန်တအံင် လုပ်ချီရေင်လပ် ဗွဲမကတိုင် ကတိုင်ကွတ်ကွတ်ရ။ စိုပ်သွာံ ၁၉၈၉ ရံ ညးအာကျိပ်တု ပွဲတံင်ကျင် လပ် ကဝးဒွက် မွဲယု "ဗူတေ့လွဒီ" ရ။

ပွဲသွာံ ၁၉၉၀ ရံ ထပိုပုဏ္ဏ စိုပ်ကျင် ချင်သေံ စုက်လုက်ကို ဂကောံ သင်သွတ်မန် စိုပ်ဌာန်ဇေ့တု ကေတ်လပ် တာလျိုင်ဆက်ဆေံ ချင်သအာင်ရ။ ဟိန်ယိုက်ဂွေင်ဒိုင် ပရေင်ကမောန်ဂကူ ပွဲဂကောံ သင်သွတ်မန် စိုပ်ဌာန်ဇေ့တု သိုက်လုက်ဒိုင် ဘာသာအင်္ဂလိက် တု ပွဲသွာံ ၁၉၉၂ ရံ ကလိဝံလပ်ထံက်ပညာ (scholarship) သွက်ဝံအာတိုန်ဘာ ပွဲတက္ကသိုလ် ဗလူမေန်တာန် Bloomington ပွဲရးအေန်ဒီယျာကာ ကိုန်ချင်အမေရိကာန်ရ။ သွက်ဝံအာတိုန်ဘာရံ ရံတိတ်နာဘဝထပိုတု အယောမဂစာန်ဒိုင် သွက်ဝံအာတိုန်ရ ဒးဒင်ရပ် အာကို ဗွဲသိုင်သေံရ။ ဆဂး ခြာဟံလအံ ဝံဗွဲတိတ်ကျင်တု ဟိုတ်နု ဒးမင်ဒိုင် သွက်ဝံအာတိုန်ဘာရံ လအံလောန်တု စူးရံ ဝံအခိုင် သွက်ဝံအာ ချင်အမေရိကာန် နဒ်ဒီမိုဟ်ဒ်ဒိုင်တု ပွဲသွာံ ၁၉၉၃ ဂိတုအေဗရ ၁ ရံ စိုပ်ကျင် ချင်အမေရိကာန်ရ။ ပွဲအခိုင်

ဆက်ဉ်မုက်လိက် ၇



အာတ်ပိုင်တမ်လိက်

ရန်ကုန် ကောန်ဂကူမန်ပို ဝံစုက်လုက် ရေင်သကအံ၊ ဓပ်ညီသာ ဝံခိုင်ခိုန်တု ကမ္မတီပံင်ကောံမန်ချင်သအာင်ပို ဇေ့လပ်သျှတ်သွတ် ကောန်ပတိတ် လိက်လေင်ပရိုင် မန်ချင်သအာင် ဝံရ။ ဟိုတ်သတ်ရံ လိက်ပရေင်မစပ် ကုတင်ရန်ကုန်တု

- ပရူဒ်ဒက်ပွန် ဓပ်ညီသာဂကူ ကို သိုက်ပရူမန်ဂုက်ဖို ကုဂကူပိုနာနာ မပွဲ ပရူ
- တောဝင် ယေန်သွာင် အခိုက်ကွာ ဂကူမန်ပို
- သွာတ်ပရေင်ချင်ကွာန်ဂမိုင်
- သွာတ်ပရိုင်ပွန်ချင် နကိုသွာတ်ဖေပ်ဒရေင်
- ဝံင်တရဲနဲကဲ မကလိဝံပေါအံင်ဇူး ဗွဲစးဂကူဂမိုင်တအံင်

ချူတု ပလံင်နင် ကုညးမကေတ်လပ်တာလျိုင် သွက်လိက်လေင်ပို နဲဗီထပ်မန်ဇြာ နကိုအီမေင် htawmonzel@gmail.com ညိဂံ အာတ်မိက်ကာ ဗွဲလေင်မေတ္တာရအံ။